

Deutsch	02-9
English	10-17
Español	18-25
Français	26-31



Bedienungsanleitung

ACHTUNG!

Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Instruction Manual

CAUTION!

For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

Mode d'emploi

ATTENTION!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation ! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

Manual de instrucciones

¡ATENCIÓN!

En aras de su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de la primera puesta en marcha! Todas las personas relacionadas con el montaje, la puesta en marcha, la operación, el mantenimiento y la reparación de este equipo deben estar correctamente cualificadas y haber leído con atención este manual de instrucciones. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales, se ha comprobado la conformidad y las declaraciones y los documentos correspondientes están en posesión del fabricante.



WARNUNG!

Um Feuer oder einen elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser oder Flüssigkeiten aus! Öffnen Sie niemals das Gehäuse!

WARNING!

To prevent fire or avoid an electric shock do not expose the device to water or fluids!
Never open the housing!

ATTENTION !

Afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique, veillez à tenir cet appareil à l'écart des liquides et de l'humidité ! N'ouvrez jamais le boîtier !

¡ADVERTENCIA!

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no sumerja este equipo en agua u otras sustancias líquidas! ¡Nunca abra la carcasa!

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep information for further reference!

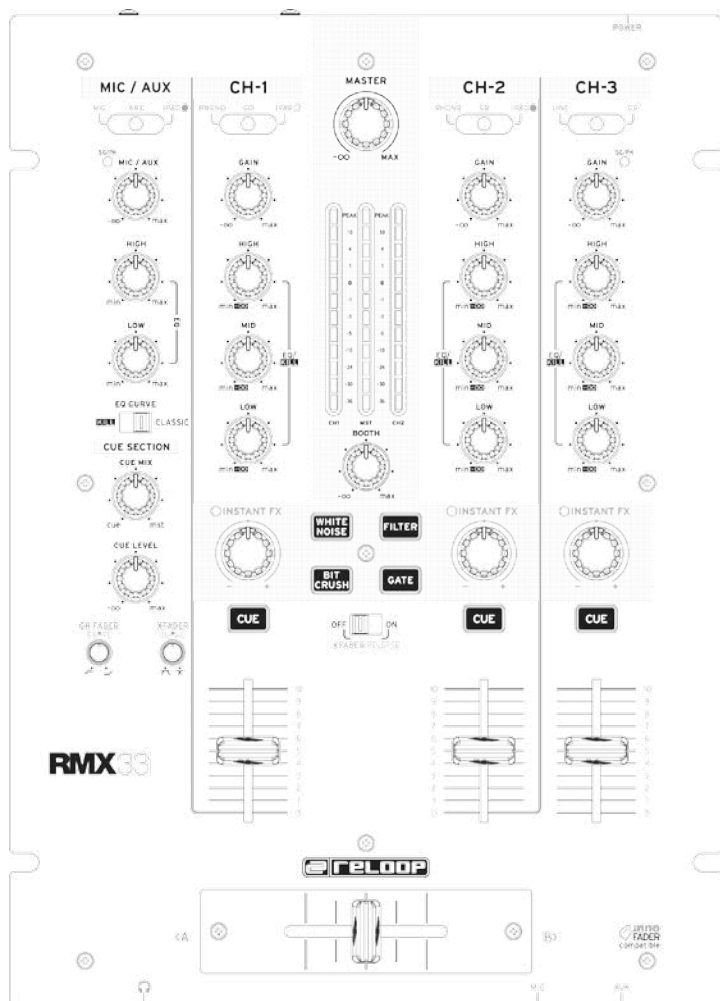
Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieures!

¡Conservar para su uso posterior!

www.reloop.com

Reloop Trademark
Global Distribution GmbH
Schuckertstr. 28
48153 Muenster / Germany
© 2013

RMX33i



INHALT

Sicherheitshinweise	3	3. Effekteinheit	7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	3	3.1 Überblick.....	7
Wartung	3	3.2 Effektauswahl, Routing.....	7
1. Überblick.....	4	3.3 Effekte	7
1.1 Grafiken	4	3.3.1 Filter.....	7
1.1.1 Bedienoberfläche	4	3.3.2 White Noise.....	7
1.1.2 Vorderseite	5	3.3.10 Bit Crush	7
1.1.3 Rückseite	5	3.3.11 Gate.....	7
1.2 Bezeichnungen.....	5	4. Technische Daten.....	8
1.2.1 Signal Channels	5		
1.2.2 Mic-Channel.....	5		
1.2.3 Headphones-Sektion.....	5		
1.2.4 Master-Sektion.....	5		
1.2.5 Anschlüsse.....	5		
1.3 Anschliessen	6		
1.3.1 Line-Signale.....	6		
1.3.2 Phono-Signale	6		
1.3.3 Mikrofon-Signal	6		
1.3.4 Kopfhörer	6		
1.3.5 Fader-Start	6		
1.3.6 Master-Ausgang.....	6		
1.3.7 Monitor-Ausgang	6		
1.3.8 Stromversorgung.....	6		
1.3.9 iPad-Split-Anschluss	6		
2. Bedienung.....	6		
2.1 Strom einschalten	6		
2.2 Signal-Eingangswahl.....	6		
2.3 Gain	6		
2.4 Equalizer	6		
2.5 Linefader	6		
2.6 Crossfader.....	6		
2.7 Fader / Crossfader-Start.....	6		
2.8 DJ-Mic.....	7		
2.9 Vorhören	7		
2.10 Master-Sektion.....	7		
2.11 iPad-Split-Eingang.....	7		

ACHTUNG! Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Reloop RMX-33i Mischpultes. Vielen Dank, dass Sie unserer Diskjockey-Technologie Ihr Vertrauen schenken. Vor Inbetriebnahme bitten wir Sie, alle Anweisungen sorgfältig zu studieren und zu befolgen.

Nehmen Sie den Reloop RMX-33i aus der Verpackung. Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden am Stromkabel oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit der Netzspannung 230 V. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen, elektrischen Schlag erhalten! Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeder Gewährleistungsanspruch. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Dieses Gerät hat das Werk in einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanleitung enthalten sind.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Gewährleistungsanspruch fallen.
- Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile, ausgenommen die von außen austauschbaren Verschleißteile. Die Wartung darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, ansonsten verfällt die Gewährleistung!
- Die Sicherung darf nur gegen Sicherungen des gleichen Typs, der gleichen Auslösecharakteristik und Nennstromstärke ausgetauscht werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung erst nach dem Aufbau des Gerätes erfolgt. Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf „OFF“ steht, wenn Sie das Gerät ans Netz anschließen.
- Benutzen Sie nur vorschriftsmäßige Kabel. Achten Sie darauf, dass alle Stecker und Buchsen fest angeschraubt und richtig angeschlossen sind. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Stellen Sie sicher, dass beim Aufstellen des Produktes das Netzkabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzkabeln und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an!
- Stecken Sie das Stromkabel nur in geeignete Schukosteckdosen ein. Als Spannungsquelle darf dabei nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung!
- Stellen Sie das Gerät auf einer horizontalen und stabilen, schwer entflammaren Unterlage auf.
- Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre und die Sicherheit Dritter!
- Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort den Netzstecker ziehen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut genutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen, usw. (auch beim Transport in geschlossenen Wagen) fern. Verdecken Sie niemals vorhandene Lüfter oder Lüftungsschlitze. Sorgen Sie immer für eine ausreichende Ventilation.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!
- Regler und Schalter sollten niemals mit Sprühreinigungsmitteln und Schmiermitteln behandelt werden. Dieses Gerät sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Waschbenzin zum Reinigen.
- Bei Umzügen sollte das Gerät im ursprünglichen Versandkarton transportiert werden.
- Zu Beginn müssen die Überblendregler und Lautstärkeregler Ihres Verstärkers auf Minimum eingestellt und die Lautsprecherschalter in „OFF“-Position geschaltet sein. Vor dem Lautstellen 8 bis 10 Sekunden warten, um Lautsprecher- und Frequenzweichenschäden zu vermeiden.
- Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- oder Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben des Gerätes durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Heben Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Fragen und Probleme gut auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Bei diesem Gerät handelt es sich um ein professionelles Mischpult, mit dem sich Audiosignale regeln und mischen lassen. Das Gerät wird dabei zwischen einer Signalquelle und einer Audioendstufe bzw. aktiven Lautsprechern angeschlossen.
- Dieses Produkt ist für den Anschluss an 100-240 V, 50/60 Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.
- Wird das Gerät anders verwendet, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dieses zu Schäden am Produkt führen und der Gewährleistungsanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.
- Die vom Hersteller festgelegte Seriennummer darf niemals entfernt werden, da ansonsten der Gewährleistungsanspruch erlischt.

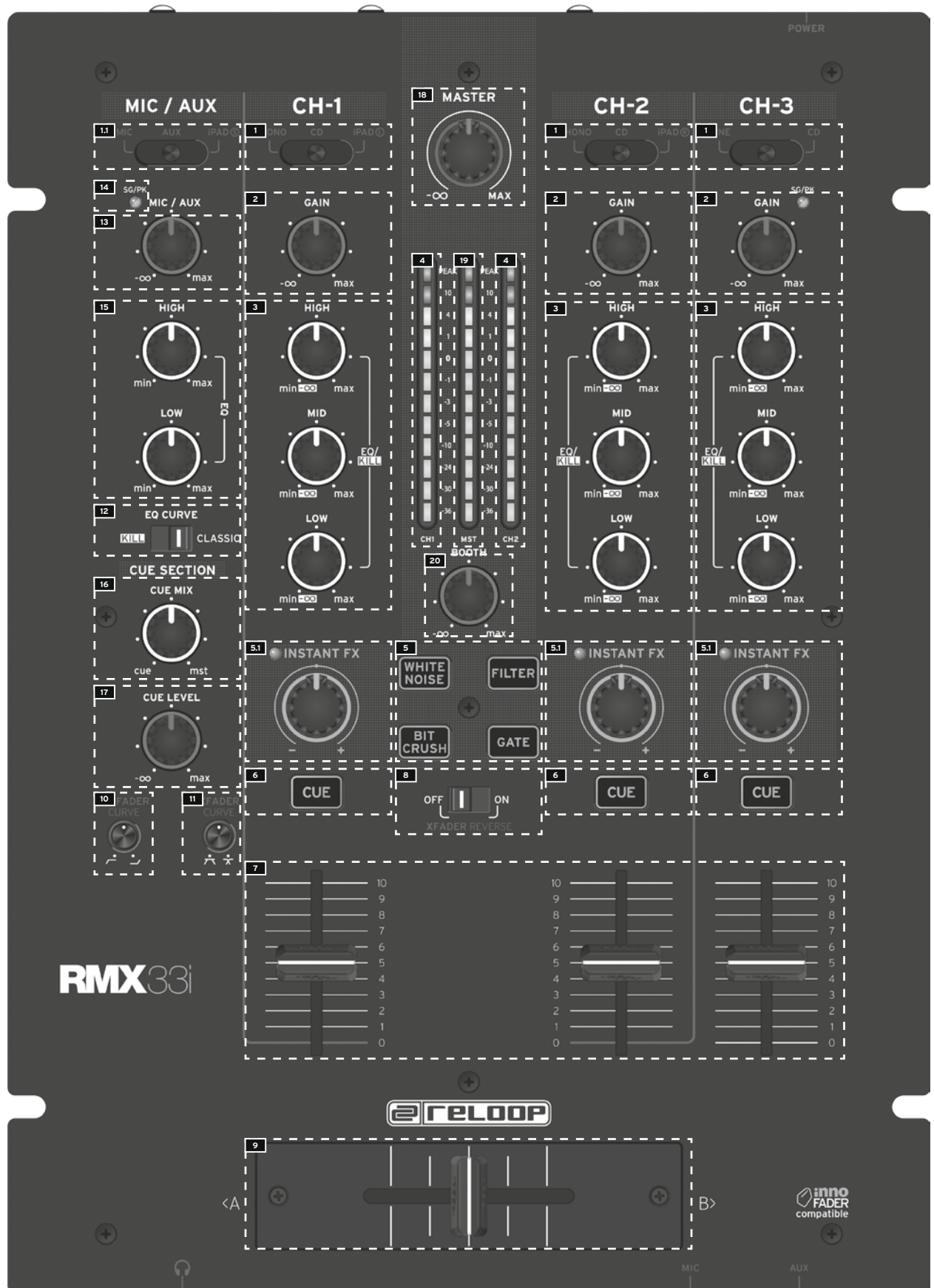
WARTUNG

- Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes auf Beschädigungen des Netzkabels oder des Gehäuses, sowie auf die Abnutzung von Verschleißteilen, wie Dreh- und Schieberegler.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, das Gerät nicht mehr funktioniert, nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder nach schweren Transportbeanspruchungen.

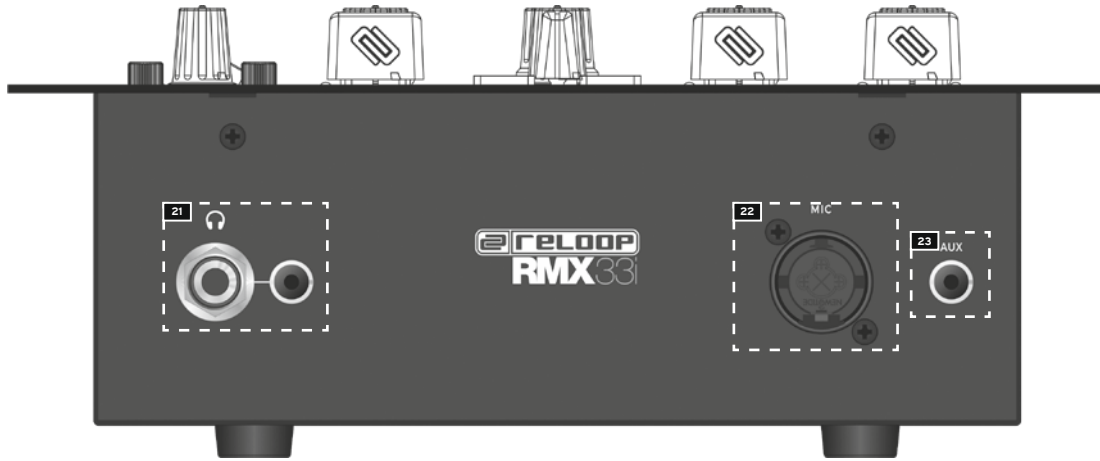
1. ÜBERBLICK

1.1 GRAFIKEN

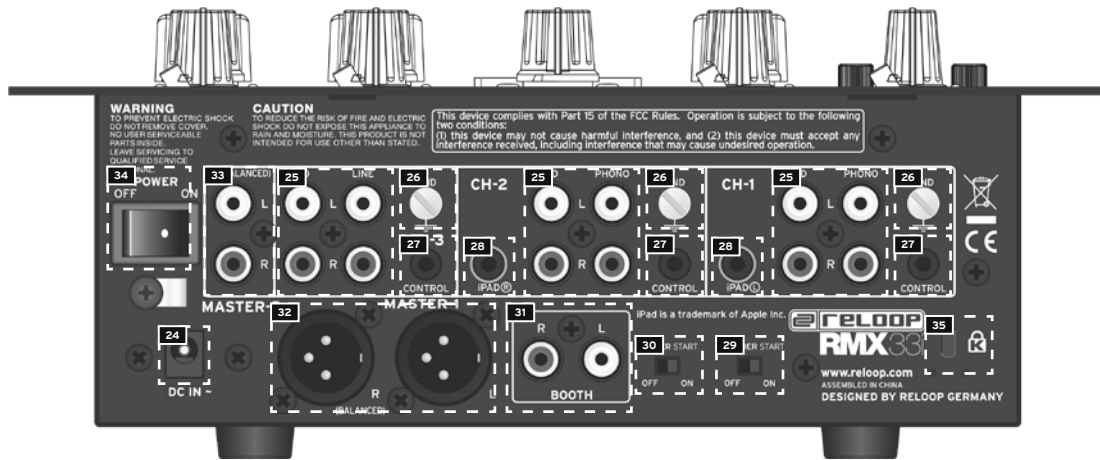
1.1.1 BEDIENOBERFLÄCHE



1.1.2 VORDERSEITE



1.1.3 RÜCKSEITE



1.2 BEZEICHNUNGEN

1.2.1 SIGNAL CHANNELS

- 1. Signal-Eingangswahlschalter
- 1.1. Signal-Eingangswahlschalter Mic/Aux/iPad
- 2. Gain-Regler
- 3. 3-Band Equalizer
- 4. PreFaderListening LEDs
- 5. InstantFX-Schalter
- 5.1. InstantFX-Regler
- 6. Cue-Taster
- 7. Linefader
- 8. Crossfader-Zuweisungsschalter
- 9. Crossfader
- 10. Crossfader-Curve-Regler
- 11. Linefader-Curve-Regler
- 12. EQ-Curve-Schalter

1.2.2 MIC-CHANNEL

- 13. Mic 1/AUX Level
- 14. Aussteuerungs-LED für DJ Mic 1/AUX
- 15. 2-Band Equalizer für DJ-Mic

1.2.3 HEADPHONES-SEKTION

- 16. Cue Mix (Verhältnis zwischen Cue und Master-Signal)
- 17. Cue Level (Lautstärkereglern für Kopfhörerausgang)

1.2.4 MASTER-SEKTION

- 18. Master-Volume, regelt die Master-Lautstärke
- 19. LED für das Mastersignal
- 20. Booth Volume

1.2.5 ANSCHLÜSSE

- 21. Kopfhörerausgang 1 & 2
- 22. Mikrofon-Anschluss
- 23. AUX-Anschluss
- 24. Stromanschluss
- 25. Kanal-Inputs
- 26. GND-Erdung
- 27. Fader-Start-Anschluss
- 28. iPad-Split-Anschluss
- 29. Fader-Start-Schalter
- 30. Crossfader-Start-Schalter
- 31. Booth Out
- 32. Master Out Balanced
- 33. Master Out Cinch
- 34. ON/OFF-Schalter
- 35. Kensington

1.3 ANSCHLIESSEN DES RMX-33i

1.3.1 LINE-SIGNALE

Verbinden Sie Ihre Line-Quellen (CD-Player, iPad, Controller, etc.) mit den entsprechenden iPad/CD-Kanal-Inputs für Kanal 1 bis 3 -25-.

1.3.2 PHONO-SIGNALE

Verbinden Sie Ihre Phono-Quellen mit den entsprechenden Phono-Kanal-Inputs der Kanäle 1 und 2 -25-.
Verbinden Sie die Erdungskabel Ihrer Plattenspieler mit den GND-Erdungsschrauben -26-.

1.3.3 MIKROFON-SIGNAL

Verbinden Sie Ihr Mikrofon mit der Eingangsbuchse. -22-

1.3.4 KOPFHÖRER

Verbinden Sie Ihren Kopfhörer mit einem der Kopfhörereingänge -21-.

1.3.5 FADER-START

Verbinden Sie die Fader-Start-Kabel Ihrer CD-Player mit dem Fader-Start-Anschluss -27-.

1.3.6 MASTER-AUSGANG

Verbinden Sie Ihre Hauptanlage mit Master Out -33- (Cinch) oder mit Master Out Balanced XLR -34-.

1.3.7 MONITOR-AUSGANG

Verbinden Sie Ihre Monitor-Anlage mit Booth Out -31-.

1.3.8 STROMVERSORGUNG

Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Stromanschluss -24-. Schließen Sie das Netzkabel an Ihre Steckdose an.

1.3.9 IPAD-SPLIT-ANSCHLUSS

Ihr Mixer bietet die Möglichkeit Ihr iPad oder Android Tablet bequem für Audio-Übertragungen via einem 3,5 Klinkenanschluss anzuschließen. Verbinden Sie dazu das mitgelieferte iPad-Split-Kabel, indem Sie die schwarze Stecker-Seite in Ihr Tablet oder Smartphone stecken und die rot/weiß-Stecker-Seite in den iPad-Split-Anschluss -28-. (Weiß = iPad(l) / Rot = iPad(r))

Hinweise:

- Die iPad(l) und iPad(r) Anschlüsse sind gedoppelte Mono-Eingänge; hierbei wird das linke und rechte Signal verdoppelt und in Stereo ausgegeben
- Dies ist beispielsweise nützlich wenn Sie eine DJ-App wie DJAY von Algoriddim einsetzen und den CUE SPLIT Modus aktivieren; in diesem Modus wird der Stereo-Ausgang Ihres Tablets für das Master-Signal & Vorhör-Signal aufgeteilt
- So können Sie mit Ihrem Mixer und dem Tablet ein Signal vorhören und das zweite Signal als Master-Output nutzen und Deck A & B können über Kanal 1 & 2 bequem gemischt werden; stellen Sie dazu die Eingangswahlschalter auf iPad(l) bzw. iPad(r)
- Wenn Sie den Eingangswahlschalter auf dem Mic/Aux-Kanal auf iPad(s) stellen, wird das reguläre Tablet-Signal in Stereo ausgegeben

2. BEDIENUNG

2.1 STROM EINSCHALTEN

Nachdem alle Anschlüsse vorgenommen wurden, können Sie das Gerät mit dem ON/OFF Schalter einschalten. -34-

2.2 SIGNAL-EINGANGSWAHL

Mit den Signal-Eingangswahlschaltern -1- können Sie für Kanal 1 bis 3 zwischen iPad(l)/(r), CD- und Phono-Quellen wählen. Beachten Sie dazu die Beschriftung der einzelnen Signal-Eingangswahlschalter.

Mit dem Signal-Eingangswahlschalter -1.1- können Sie für den Mic/AUX/iPAD(s)-Kanal zwischen Mikrofon, AUX und iPad als Quelle wählen.

2.3 GAIN

Mit den Gain-Reglern -2- wird die Eingangslautstärke für Kanal 1 bis 3 eingestellt.

Achten Sie darauf, dass sich das Signal bei Pegelspitzen maximal im gelben Bereich der LED Anzeige bewegt -4-.

Mit dem Mic/Aux Level Regler -13- wird die Eingangslautstärke des MIC/AUX/iPAD(s)-Kanals eingestellt.

Achten Sie darauf, dass die Peak-LED -14- nur bei Pegelspitzen leuchtet.

2.4 EQUALIZER

Mit den 3-Band Equalizern -3- können die Bässe, Mitten und Höhen für Kanal 1 bis 3 eingestellt werden.

Mit dem 2-Band Equalizer -15- können die Bässe und Höhen für den MIC/AUX/iPAD(s)-Kanal eingestellt werden.

2.5 LINEFADER

Mit den Linefadern -7- wird die Ausgangslautstärke für Kanal 1 bis 3 eingestellt.

Die Verlaufskurve der Linefader kann mit Hilfe des Linefader Curve-Reglers -10- variiert werden.

In der 12 Uhr-Stellung ist der Faderverlauf linear.

Drehen im Uhrzeigersinn verschiebt die CUT-Grenze in den oberen Faderverlauf.

Drehen gegen den Uhrzeigersinn verschiebt die CUT-Grenze in den unteren Faderverlauf.

2.6 CROSSFADER

Mit dem Crossfader -9- wechselt man zwischen dem linken und dem rechten Crossfader-Kanal. Die Verlaufskurve des Crossfadern läßt sich über den Crossfader Curve-Regler -11- einstellen. Drehen gegen den Uhrzeigersinn macht den Crossfader „scharf“, also gut zum Scratching und Cutten.

Drehen im Uhrzeigersinn macht ihn „weich“, was für langlaufende Mixe geeignet ist.

Mit dem Crossfader-Zuweisungsschalter -8- können Sie den Kanälen 1 und 2 zugewiesenen Crossfader-Seiten A&B tauschen.

Sie haben ebenfalls die Möglichkeit den Crossfader gegen den Reelloop RMX-Innofader by Audio Innovate auszutauschen. Dieser extrem hochwertige Crossfader ist auf das Scratching optimiert und garantiert eine optimale Performance und Lebenszeit. Weitere Informationen erhalten Sie auf www.reelloop.com

2.7 FADER-START / CROSSFADER-START

Falls Sie geeignete CD-Player mit dem RMX-33i (wie unter Anschlüsse, Punkt 1.6 beschrieben) verbunden haben, können Sie diese mit dem Crossfader -9- bzw. dem Linefader -7- fernsteuern.

Aktivieren Sie dazu den Faderstart-Schalter -29- bzw. den Crossfader-Start-Schalter -30-.

CROSSFADER-START:

Wenn Sie nun den Crossfader bis zum Anschlag nach links schieben, wird der an die Faderstart-Buchse „A“ angeschlossene CD-Player in den Wiedergabe-Modus wechseln und der an die Faderstart-Buchse „B“ angeschlossene CD-Player zum letzten gespeicherten Cue-Punkt zurückkehren und in den Pause-Modus wechseln.

Wenn Sie den Crossfader bis zum Anschlag nach rechts schieben, wird dementsprechend der an die Faderstart-Buchse „B“ angeschlossene CD-Player in den Wiedergabe-Modus wechseln und der an die Faderstart-Buchse „A“ angeschlossene CD-Player zum letzten gespeicherten Cue-Punkt zurückkehren und in den Pause-Modus wechseln, usw.

FADER-START:

Wenn Sie den Fader schließen, wird der an dem entsprechenden Kanal per Fader-Start angeschlossene CD-Player zum letzten gespeicherten Cue-Punkt zurückkehren und in den Pause-Modus wechseln.

Wenn Sie dann den Fader öffnen, wird der CD-Player in den Wiedergabe-Modus wechseln, usw.

HINWEIS! Beachten Sie bitte auch die Informationen zum Faderstart in der Bedienungsanleitung Ihres CD-Players; je nach CD-Player-Modell sind Abweichungen von der oben beschriebenen Funktionsweise möglich.

2.8 DJ-MIC / AUX

Mit dem Eingangssignal-Schalter -1.1- aktivieren Sie das Mikrophon, indem Sie den Schalter auf Mic schalten. Sie können nun die Lautstärke mit dem Mic/Aux-Regler -13- variieren. Schalten Sie auf AUX, um die an dem Eingang -23- angeschlossene Quelle zu aktivieren.

2.9 VORHÖREN

Mit den Cue-Tasten -6- wählen Sie den Eingangskanal oder die Eingangskanäle aus, die Sie im Kopfhörer vorhören möchten.

Mit dem Cue Mix -16- können Sie zwischen den/dem mit den Cue-Schaltern ausgewählten Kanal/Kanälen und dem Master-Signal überblenden; in der Stellung „CUE“ hören Sie nur die mit den Cue-Tasten angewählten Vorhör-Kanäle, in der Stellung „MASTER“ hören Sie nur das Master-Signal. Sie können die Signale stufenlos mischen. So können Sie einen Mix vorab im Kopfhörer simulieren. Mit dem Lautstärkereglern für den Kopfhörereingang -17- stellen Sie den Lautstärkepegel des Kopfhörers ein.

2.10 MASTER-SEKTION

Mit dem Master-Regler -18- stellen Sie die Master-Ausgangslautstärke ein.

Achten Sie dabei darauf, dass die LED für das Master-Signal -19- nur im gelben Bereich aktiv ist.

Mit dem Booth-Regler -20- stellen Sie die Ausgangslautstärke für den Booth-Ausgang ein.

2.11 IPAD-SPLIT-EINGANG

Der RMX-33i bietet die Möglichkeit das Stereo Signal Ihres Tablets in zwei getrennte Kanäle (links und rechts mono) zu verarbeiten und somit diese beiden Signale zu mischen. Stellen Sie dazu die Signal-Eingangswahl-Schalter -1- für Kanal 1 auf iPad(l) und für Kanal 2 auf iPad(r).

Bitte stellen Sie sicher, dass der Ausgang Ihres Tablets die Kanäle 1 und 2 getrennt ausgibt. In der Regel findet sich diese Einstellung unter „Split Output“. Weitere Informationen entnehmen Sie der Bedienungsanleitung der von Ihnen eingesetzten DJ-Software.

Sie haben ebenfalls die Möglichkeit das Signal Ihres Tablets auf den MIC/Aux Eingang -1.1- zu legen.

3. EFFEKTEINHEIT

3.1 ÜBERBLICK

Der RMX-33i verfügt über folgende hochwertige DSP Effekte in Studio-Qualität:

White Noise, Filter (High-pass / Low-pass), Bit Crush, Gate

3.2 EFFEKTAUSWAHL, ROUTING

Die Auswahl und das Routing eines Effekts erfolgt immer nach dem gleichen Prinzip:

Durch Drücken der einzelnen Effekt-Auswahl-Schalter -5- werden die Effekte ausgewählt. Leuchtet einer der Effekt-Auswahl-Schalter auf, so ist dieser Effekt aktiv.

Bitte beachten Sie, dass Sie immer nur einen Effekt gleichzeitig aktiv haben können und dieser Kanal 1 bis 3 parallel zugewiesen wird.

Durch Drehen des InstantFX-Regler -5- kann der aktive Effekt nun dem Ursprungssignal zugemischt werden. Befindet sich der InstantFX-Regler -5- in der Mittelstellung, so ist der Effekt inaktiv. Drehen Sie nun den InstantFX-Regler jeweils nach links oder rechts, so wird dieser aktiv. Die blaue LED oberhalb des Instant-FX-Reglers zeigt Ihnen ebenfalls an, ob der Effekt aktiv ist.

Bitte entnehmen Sie die Details der einzelnen Effekte der folgenden Beschreibung:

3.3 EFFEKTE

3.3.1 FILTER

Der Filter-Effekt verfügt über zwei verschiedene Frequenz-Spuren, die das Ursprungssignal dementsprechend ausblenden. Durch eine Rechtsdrehung werden zuerst die unteren Frequenzen ausgeblendet. Durch eine Linksdrehung werden zuerst die oberen Frequenzen ausgeblendet.

3.3.2 WHITE NOISE

Das ‚Zumischen‘ eines Noise/Rauschens ist ein beliebter Effekt, um bestimmte Stellen in einem Track zu betonen.

3.3.3 BIT CRUSHER

Der Bit Crusher-Effekt reduziert die Qualität des Originalsignal, was zu einem „crispy oldschool“ Sound führt.

3.3.4 GATE

Der Gate-Effekt lässt nur solche Signale hörbar werden, die über einem bestimmten Amplitudenpegel liegen. Ein „abgehackter“ Sound entsteht.

4. TECHNISCHE DATEN

Typ: 3-Kanal Effektmixer
Stromversorgung: DC5V, 3A
Maße: 254 x 355 x 104 mm
Gewicht: 3,7 kg

Eingänge:

Line/CD/IPAD/AUX: 51K OHM /-14dBV (200mV) +/- 1dB
Phono: 47K OHM /-50dBV (3.16mV) +/- 1dB
Mic: 12K OHM /-54dBV (1.99mV) +/- 1dB

Ausgänge:

Master: 1K OHM /0dBV (1V) + 2dB
Balanced: 600 OHM /0dBV (1V) + 2dB
Booth: 1K OHM /0dBV (1V) + 2dB
Phones: 33 OHM /0dBV (1V) + 2dB

Frequenzgang:

IPAD/CD/AUX: 20 - 20K Hz +2/-3dB
PHONO: 20 - 20K Hz +2/-3dB (RIAA) AT INPUT LEVEL= -60dBV
MIC: 20 - 20K Hz +2/-3dB
Frequenzan-/abhebung: +12 dB/ < -26 dB

Rauschabstand:

IPAD/CD: Mehr als 80dB bei 0dB INPUT
PHONO: Mehr als 70dB bei -36dB INPUT
AUX: Mehr als 70dB bei 0dB INPUT
MIC: Mehr als 70dB bei -40dB INPUT

INHALT

Safety instructions	11
Application in accordance with regulations	11
Maintenance	11

1. Overview12

1.1 Graphics	12
1.1.1 User Interface	12
1.1.3 Front-Side	13
1.1.4 Backside.....	13

1.2 Designations	13
1.2.1 Signal Channels	13
1.2.2 Mic Channel	13
1.2.3 Headphones Section.....	13
1.2.4 Master Section.....	13
1.2.7 Connections	13

1.3 Connections	14
1.3.1 Line Signals	14
1.3.2 Phono Signals	14
1.3.3 Microphone Signal	14
1.3.4 Headphones.....	14
1.3.5 Fader-Start	14
1.3.6 Master Output.....	14
1.3.7 Monitor Output	14
1.3.9 Power Supply	14
1.3.10 iPad Split Connection	14

2. Basic Operation14

2.1 Power Up.....	14
2.2 Signal Input Select.....	14
2.3 Gain	14
2.4 Equalizer	14
2.6 Linefader.....	14
2.7 Crossfader	14
2.8 Fader / Crossfader-Start.....	14
2.9 DJ Mic.....	15
2.10 Monitoring	15
2.11 Master Section.....	15
2.11 iPad Split Input	15

3. Effect Unit15

3.1..... Overview	15
3.2 Effect Select, Routing	15
3.3 Effects	15
3.3.1 Filter	15
3.3.2 White Noise	15
3.3.3 Bit Crusher	15
3.3.4 Gate	15

4. Technical Specifications16

CAUTION! For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

Congratulations on purchasing your Reloop RMX-33i mixing console. Thank you for placing your trust in our disc jockey technology. Before operating this equipment we ask you to carefully study and observe all instructions.

Please remove the Reloop RMX-33i from its packaging. Check before initial operation to make sure that the device has not been visibly damaged during transport. If you detect any damage to the power cable or the casing, do not operate the device. Contact your specialised dealer.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION! Please exercise particular caution when handling 230 V power voltage. This voltage rating may lead to a critical electrical shock! Any damage caused by the non-observance of this operation manual excludes any warranty claims. The manufacturer is not liable for any damage to property or for personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions.

- This device left the factory in perfect condition. To maintain this condition and to ensure a risk-free operation the user must observe the safety instructions and warnings contained in this operation manual.
- For reasons of safety and certification (CE) the unauthorised conversion and/or modification of the device is prohibited. Please note that in the event of damage caused by the manual modification to this device any warranty claims are excluded.
- The inside of the device does not contain any parts which require maintenance, with the exception of wear parts that can be exchanged from the outside. Qualified staff must carry out maintenance, otherwise the warranty does not apply!
- The fuse must exclusively be exchanged against fuses of the same class, with the same trigger features and nominal current rating.
- Ensure that the power will only be supplied after the device has been fully set up. Always plug in the mains plug last. Ensure that the mains switch is in the "OFF" position when connecting the device to power.
- Only use cables that comply with regulations. Observe that all jacks and bushes are tightened and correctly hooked up. Refer to your dealer, if you have any questions.
- Ensure that when setting up the product, the mains cable is not squashed or damaged by sharp edges.
- Prevent the mains cable from coming into contact with other cables! Exercise great care when handling mains cables and connections. Never touch these parts with wet hands!
- Connect the power cable exclusively to appropriate shock-proof outlets. The only supply point to be used is a supply outlet in accordance with specifications of the public supply network.
- Disconnect the device from the supply outlet when not in use and before cleaning! Be sure to hold the mains plug by the body. Never pull the mains cord!
- Position the device on a horizontal and stable low-flame base.
- Avoid any concussions or violent impact when installing or operating the device.
- When selecting the location of installation, make sure that the device is not exposed to excessive heat, humidity and dust. Be sure that no cables lie around openly. You will endanger your own safety and that of others!
- Do not rest any containers filled with liquid that could easily spill onto the device or in its immediate vicinity. If, however, fluids should access the inside of the device, immediately disconnect the mains plug. Have the device checked by a qualified service technician before re-use. Damage caused by fluids inside the device is excluded from warranty.
- Do not operate the device under extremely hot (in excess of 35° C) or extremely cold (below 5° C) conditions. Keep the device away from direct exposure to the sun and heat sources such as radiators, ovens, etc. (even during transport in a closed vehicle). Always ensure sufficient ventilation.
- The device must not be operated after being taken from a cold environment into a warm environment. The condensation caused hereby may destroy your device. Do not switch on or operate the device until it has reached ambient temperature!
- Controls and switches should never be treated with spray-on cleaning agents and lubricants. This device should only be cleaned with a damp cloth. Never use solvents or cleaning fluids with a petroleum base for cleaning.
- When relocating, the device should be transported in its original packaging.
- When starting operation, the crossfaders and volume controls of your amplifier must be set to minimum level. Bring the loudspeaker switches into the "OFF" position. Wait between 8 to 10 seconds before increasing the volume to avoid damage to loudspeakers and diplexer.
- Devices supplied by voltage should not be left in the hands of children. Please exercise particular care when in the presence of children.
- At commercial facilities the regulations for the prevention of accidents as stipulated by the organization of professional associations must be observed.
- At schools, training facilities, hobby and self-help workshops the operation of the device must be monitored with responsibility by trained staff.
- Keep this operation manual in a safe place for later reference in the event of questions or problems.

APPLICATION IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS

- This device is a professional mixing console which can regulate and mix low level audio signals. The device is thereby connected between a signal source and an audio amplifier or active speakers, respectively.
- This product is authorised for connection to 230 V, 50 Hz AC and is designed exclusively for indoor application.
- If the device is used for any other purposes than those described in the operation manual, damage can be caused to the product, leading to the exclusion of warranty rights. Moreover, any other application that does not comply with the specified purpose harbours risks such as short circuit, fire, electric shock, etc.
- The serial number determined by the manufacturer must never be removed to uphold the warranty rights.

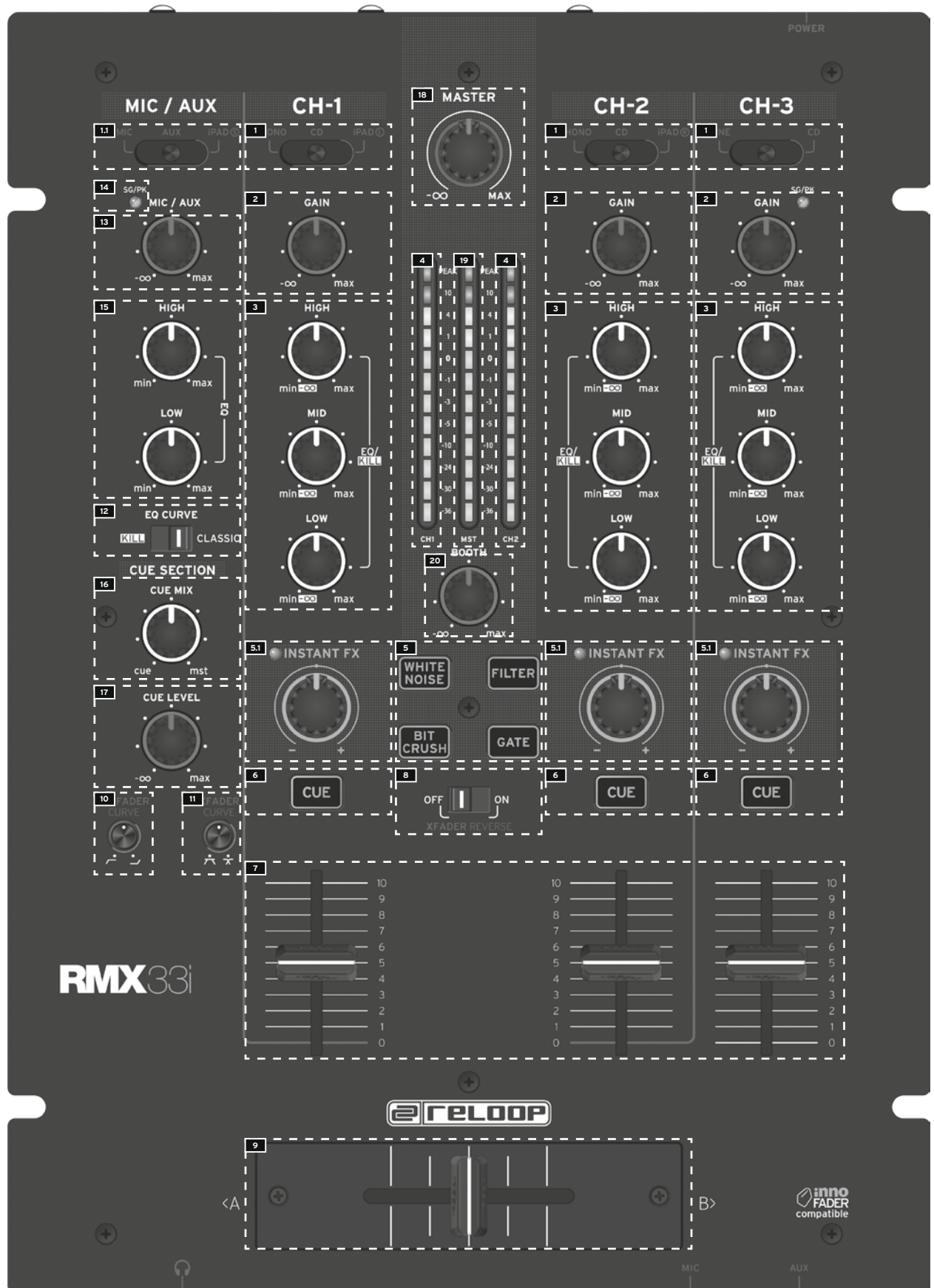
MAINTENANCE

- Check the technical safety of the device regularly for damage to the mains line or the casing, as well as for wear of wear parts such as rotary and sliding switches.
- If it is to be assumed that the safe operation is no longer feasible, then the device must be disconnected and secured against accidental use. Always disconnect the mains plug from the outlet!
- It must be assumed that a safe operation is no longer feasible, if the device bears visible defects, if the device no longer functions, following longer storage under unfavourable conditions or after major transport stress.

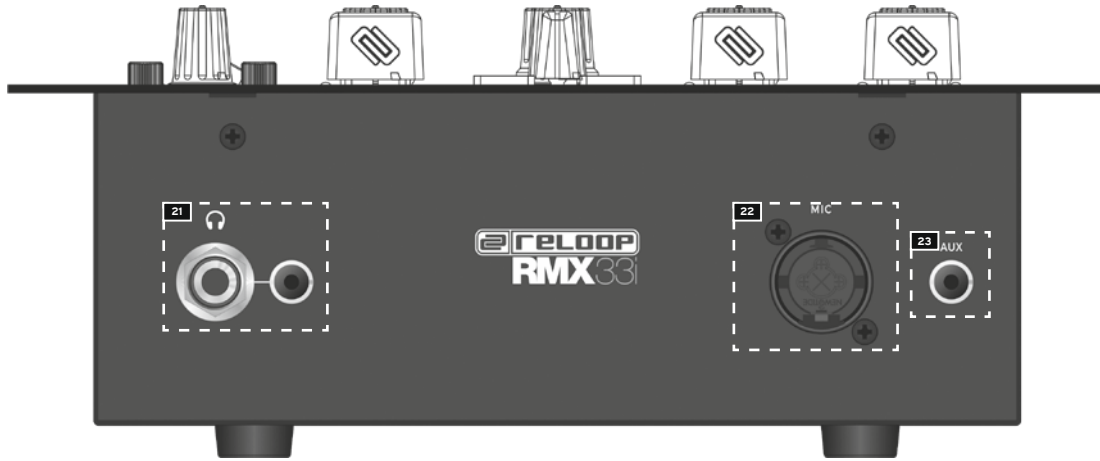
1. OVERVIEW

1.1 GRAPHICS

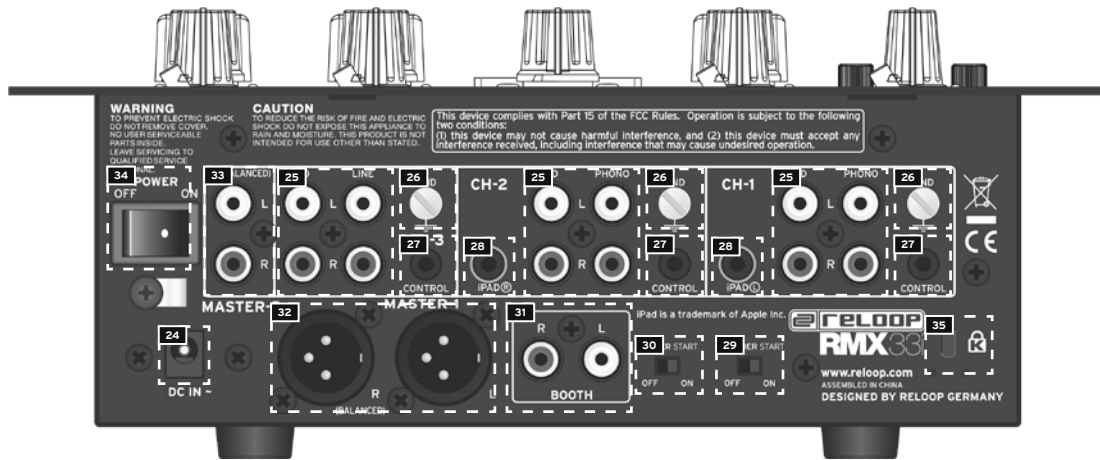
1.1.1 USER INTERFACE



1.1.2 FRONT-SIDE



1.1.3 BACKSIDE



1.2 DESIGNATIONS

1.2.1 SIGNAL CHANNELS

- 1. Signal Input Select
- 1.1 Signal Input Select Switch Mic/Aux/iPad
- 2. Gain Dial
- 3. 3-Band Equalizer
- 4. PreFader/Listening LEDs
- 5. Instant FX Switch
- 5.1 Instant FX Dial
- 6. Cue Button
- 7. Linefader
- 8. Crossfader Assign Switch
- 9. Crossfader
- 10. Crossfader Curve Dial
- 11. Linefader Curve Dial
- 12. EQ Curve Switch

1.2.2 MIC-CHANNEL

- 13. Mic 1/AUX Level
- 14. Level Control LED for DJ Mic 1/AUX
- 15. 2-Band Equalizer for DJ Mic

1.2.3 HEADPHONES-SECTION

- 16. Cue Mix (Cue/Master Signal Ratio)
- 17. Cue Level (Volume Control Headphones Output)

1.2.4 MASTER-SECTION

- 18. Master Volume, adjusts Master Volume
- 19. LED for Master Signal
- 20. Booth Volume

1.2.5 CONNECTION

- 21. Headphones Outputs 1 & 2
- 22. Microphone Connection
- 23. AUX Connection
- 24. Power Connection
- 25. Channel Inputs
- 26. GND
- 27. Fader-Start Connection
- 28. iPad Split Connection
- 29. Fader-Start Switch
- 30. Crossfader-Start Switch
- 31. Booth Out
- 32. Master Out Balanced
- 33. Master Out RCA
- 34. ON/OFF Switch
- 35. Kensington

1.3 CONNECTING THE RMX-33I:

1.3.1 LINE SIGNALS

Connect your line sources (CD player, iPad, controller, etc.) to the corresponding iPad/CD channel inputs for channels 1 - 3 -25-.

1.3.2 PHONO SIGNALS

Connect your phono sources to the corresponding phono channel inputs of channels 1 and 2 -25-.
Connect your grounding cable of your turntables to the GND grounding screws -26-.

1.3.3 MICROPHONE SIGNAL

Connect your microphone to the input for DJ Mic -22-.

1.3.4 HEADPHONES

Connect your headphones to one of the headphones inputs -21-.

1.3.5 FADER-START

Connect the fader-start cables of your CD player to the Fader-Start Connection -27-.

1.3.6 MASTER OUTPUT

Connect your sound system to Master Out -33- (RCA) or Master Out Balanced (XLR) -34-.

1.3.7 MONITOR OUTPUT

Connect your monitoring system to Booth Out -31-.

1.3.8 POWER SUPPLY

Connect the power cable to the Power Connection -24-.
Connect the power cable to your power outlet.

1.3.9 IPAD SPLIT CONNECTION

It is possible to connect your iPad or Android tablet for audio transmission via a 3.5 mm jack connection. To do so, connect the included iPad Split Cable by connecting the black plug side to your tablet or smartphone and connect the red/white plug side to the iPad Split Connection -28-. (White = iPad(l) / Red = iPad(r))

Notes:

- The iPad(l) and iPad(r) connections are doubled mono inputs; the left and right signal are doubled and put out in stereo.
- This is convenient when using a DJ app such as DJAY by Algoriddim and activating the CUE SPLIT mode; in this mode the stereo output of your tablet will be splitted for master signal & monitoring signal.
- This way you can monitor a signal with your mixer and tablet and the second signal can be used as master output, while deck A & B can be mixed comfortably via channel 1 & 2; to do so put the input select switch to iPAD (L) and iPAD 8R) respectively.
- If you put the input select switch on the mic/aux channel to iPAD (S), the normal tablet signal will be put out in stereo

2. OPERATION

2.1 POWER UP

After all connections have been carried out, you can turn on the device via the ON/OFF Switch -34-.

2.2 SIGNAL INPUT SELECT

Via the Signal Input Select Switch -1- you can select between iPad(l)/(r), CD and phono sources. Please observe the captions of the single signal input switches.

Via the Signal Input Select Switch -1.1- you can select between microphone, AUX and iPad as source for the Mic/AUX/iPAD(s) channel.

2.3 GAIN

Via the Gain Dials -2- you can adjust the input volume for channels 1 - 3. Make sure that peak signals remain within the yellow range of the LED indicator -4-.

Use the Mic/Aux Level Dial -13- to adjust the volume of the MIC/AUX/iPAD(s) channel. Make sure that the Peak LED -14- is only illuminated during peak highs.

2.4 EQUALIZER

With the 3-Band Equalizers -3- you can adjust low, mid and high frequencies for channels 1 - 3.

Via the 2-Band Equalizer -19- you can adjust low and high frequencies for the MIC/AUX/iPAD(s) channel.

2.5 LINEFADER

The Linefaders -7- are used to adjust the output volume for channels 1 - 3.

The Linefader's curve can be adjusted with the help of the Linefader Curve Dial -10-.

In the 12 o'clock position the curve is linear.

By turning clockwise, the CUT limit will be moved to the upper fader pass.

By turning counter-clockwise, the CUT limit will be moved to the lower fader pass.

2.6 CROSSFADER

With the Crossfader -9- it is possible to switch between the left and right crossfader channel. The crossfader's curve can be adjusted via the Crossfader Curve Dial -11-. By turning counter-clockwise, the crossfader becomes "sharp", namely good for scratching and cutting.

By turning clockwise, the crossfader becomes "smooth", namely good for long mixes.

You can use the Crossfader Assign Switch -8- to assign the crossfader sides A&B to channels 1 and 2.

You also have the possibility to exchange the crossfader with a Reeloo RMX Innofader by Audio Innovate. This extremely high-quality crossfader is optimized for scratching and guarantees ideal performance and longevity.

Further information can be found under www.reeloo.com.

2.7 FADER-START / CROSSFADER-START

If you have connected appropriate CD players to the RMX-33i (as described under Connections, item 1.6), you can trigger these via the Crossfader -9- or Linefader -7-, respectively.

To do so, activate the Fader-Start Switch -29- or the Crossfader-Start Switch -30-, respectively.

CROSSFADER-START:

If you move the crossfader all the way to the left, the CD player connected to Fader- Start Port "A" will switch to playback mode and the CD player connected to Fader-Start Port "B" will return to the last saved cue point and switch to pause mode.

If you move the crossfader all the way to the right, the CD player connected to Fader-Start Port "B" will switch to playback mode and CD player connected to Fader-Start Port "A" will return to the last saved cue point and switch to pause mode.

FADER-START:

If you close the fader, the CD player connected to the respective channel via fader-start will return to the last saved cue point and switch to pause mode.

If you open the fader, the CD player will switch to playback mode.

NOTE! Please also refer to the information regarding fader-start of your CD player's instruction manual. Depending on the CD player model, deviations from the above described functionalities may be possible.

2.8 DJ MIC / AUX

Via the Input Signal Select Switch -11- you can activate the microphone by putting the switch in Mic position. You can now adjust the volume via the Mic/Aux Dial -13-. Switch to AUX in order to activate the source connected to the Input -23-.

2.9 MONITORING

With the Cue Buttons -6- you can select the input channel(s) that you wish to monitor via your headphones.

With Cue Mix -16- you can fade between the channel(s) selected via the Cue Buttons and the master signal. In CUE position you will only hear the monitoring channels selected via the Cue Buttons; in MASTER position you will only hear the master signal.

You can mix the signals steplessly. This way you can simulate a mix via your headphones. With the Headphones Input Volume Dial -17- you can adjust your headphones' volume level.

2.10 MASTER SECTION

By using the Master Dial -18- you can adjust the master output volume.

Make sure that the Master Signal's LED -19- is only visible in the yellow range.

Via the Booth Dial -20- it is possible to adjust the booth output's volume level.

2.11 IPAD SPLIT INPUT

The RMX-33i offers the possibility to split your tablet's stereo signal into two separated channels (left and right mono), thus mixing these two signals. To do so put the Signal Input Select Switch -1- for channel 1 to iPad(l) and for channel 2 to iPad(r).

Please make sure that your tablet's output emits channels 1 and 2 separately. Usually this adjustment can be found under "Split Output". For further information please check your DJ software's instruction manual.

You have also the possibility to route your tablet's signal to the Mic/Aux Input -11-.

3. EFFECT UNIT

3.1 OVERVIEW

The RMX-33 i disposes of the following high-quality DSP effects with studio quality:

White noise, filter (high-pass / low-pass), bit crush, gate.

3.2 EFFECT SELECT, ROUTING

The selection and routing of an effect always follow the same principle.

By pressing the single Effect Select Switches -5- you can select the effects. An illuminated Effect Select Switch indicates that this effect is activated. Please observe that you can only use one effect at a time. This effect is routed on channel 1 - 3 in parallel.

By turning the InstantFX Dial -5- the active effect can be added to the original signal. If the InstantFX Dial -5- is in middle position, the effect is not active. By turning the InstantFX Dial to the left or right, the effect becomes active. The blue LED above the InstantFX Dial also indicates whether the effect is active.

Details regarding the single effects can be found in the following.

3.3 EFFECTS

3.3.1 FILTER

The filter effect disposes of 2 different frequency tracks that fade out the original signal correspondingly. By turning to the right the lower frequencies fade out at first. By turning to the left the high frequencies fade out at first.

3.3.2 WHITE NOISE

Adding Signal Noise is a popular effect to emphasize certain passages in a track. The RMX-33i's noise can also be modulated via LFO to create rhythmic effects.

3.3.3 BIT CRUSHER

The bit crusher effect reduces the original signal's quality which leads to a crispy oldschool sound.

3.3.4 GATE

The gate effect only makes signals audible that are above a certain amplitude level. A chopped sound is created hereby.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type: 3-channel effect mixer
Power supply: DC5V, 3A

Inputs:

Line/CD/iPAD/AUX: 51K OHM /-14dBV (200mV) +/- 1dB
Phono: 47K OHM /-50dBV (3.16mV) +/- 1dB
Mic: 12K OHM /-54dBV (1.99mV) +/- 1dB

Outputs:

Master: 1K OHM /0dBV (1V) +/- 2dB
Balanced: 600 OHM /0dBV (1V) +/- 2dB
Booth: 1K OHM /0dBV (1V) +/- 2dB
Phones: 33 OHM /0dBV (1V) +/- 2dB

Frequency Range:

iPAD/CD/AUX: 20 - 20K Hz +2/-3dB
PHONO: 20 - 20K Hz +2/-3dB (RIAA) AT INPUT LEVEL= -60dBV
MIC: 20 - 20K Hz +2/-3dB
Frequency Increase/Decrease: +12 dB/ < -26 dB

S/N Ratio:

iPAD/CD: more than 80dB at 0dB INPUT
PHONO: more than 70dB at -36dB INPUT
AUX: more than 70dB at 0dB INPUT
MIC: more than 70dB at -40dB INPUT

And now have fun with your Reloop device!

Reloop Distribution
Global Distribution GmbH
Schuckertstraße 28
48153 Muenster / Germany
Fax +49.251.6099368

Subject to alterations.
Illustrations similar to original product.
Misprints excepted.

ÍNDICE DE CONTENIDO

Indicaciones de seguridad.....	19	3.Unidad de efectos	23
Uso conforme al destino previsto.....	19	3.1Resumen	23
Mantenimiento	19	3.2Selección de efectos, routing.....	23
1.Resumen	20	3.3Efectos.....	23
1.1Gráficos	20	3.3.1Filter.....	23
1.1.1Interfaz de usuario	20	3.3.2White Noise.....	23
1.1.2Parte delantera	21	3.3.10Bit Crush	23
1.1.3Parte posterior.....	21	3.3.11Gate.....	23
1.2Denominaciones	21	4.Datos técnicos	24
1.2.1Canales de señal	21		
1.2.2Canales de micrófono	21		
1.2.3Sección de auriculares	21		
1.2.4Sección Master	21		
1.2.5Conexiones	21		
1.3Conexiones	22		
1.3.1Señales Line	22		
1.3.2Señales Phono	22		
1.3.3Señales Mic.....	22		
1.3.4Auriculares	22		
1.3.5Fader-Start	22		
1.3.6Master.....	22		
1.3.7Monitor	22		
1.3.8Corriente	22		
1.3.9Conexión iPad-Split.....	22		
2. Manejo básico.....	22		
2.1Conexión.....	22		
2.2Selección de entrada de señal	22		
2.3Gain	22		
2.4Ecuilizador	22		
2.5Linefader	22		
2.6Crossfader.....	22		
2.7Fader / Crossfader-Start	22		
2.8DJ Mic.....	23		
2.9Escucha previa	23		
2.10Sección Master	23		
2.11Entrada iPad-Split	23		

¡ATENCIÓN! En aras de su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de la primera puesta en marcha! Todas las personas relacionadas con el montaje, la puesta en marcha, la operación, el mantenimiento y la reparación de este equipo deben estar correctamente cualificadas y haber leído con atención este manual de instrucciones. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales, se ha comprobado la conformidad y las declaraciones y los documentos correspondientes están en posesión del fabricante.

Queremos felicitarle por la compra de la mesa de mezclas Reloop RMX-33i. Muchas gracias por confiar en nuestra tecnología para DJs. Antes de la puesta en marcha, lea detenidamente las instrucciones y asegúrese de cumplirlas.

Extraiga la Reloop RMX-33i de la caja. Antes de la primera puesta en marcha, compruebe si el equipo presenta daños visibles producidos por el transporte. Si descubre daños en el cable de alimentación o en la carcasa, no ponga en marcha el equipo y contacte con su distribuidor especializado.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Tenga especial cuidado al trabajar con tensiones de red de AC 100 - 240 V, 50/60Hz. Con estas tensiones, podría sufrir una descarga eléctrica mortal! Los daños ocasionados por el incumplimiento de este manual de instrucciones anulan el derecho a la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños materiales o personales provocados por el manejo incorrecto del equipo o por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

- Este equipo ha salido de fábrica en perfectas condiciones de funcionamiento. Para conservar el equipo en perfecto estado y garantizar un funcionamiento seguro, el usuario debe respetar las indicaciones de seguridad y de advertencia contenidas en este manual.
- Por razones de seguridad y de licencia (CE) no está permitida la reconstrucción y/o modificación del equipo. La garantía no cubre los daños provocados por las modificaciones manuales realizadas en el equipo.
- En el interior del equipo no hay ninguna pieza que necesite mantenimiento, a excepción de aquellas piezas que por desgaste deban cambiarse. El mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado; de lo contrario, la garantía queda anulada!
- Los dispositivos de seguridad solo deben reemplazarse por otros dispositivos del mismo tipo, con las mismas características de activación y la misma corriente nominal.
- Asegúrese de conectar la alimentación después de montar el equipo. Conectar el enchufe siempre como último paso. Asegúrese de que el interruptor de alimentación se encuentra en la posición "OFF" al conectar el equipo a la red.
- Utilice siempre y únicamente cables que cumplan con las normativas. Asegúrese de que todos los enchufes y casquillos estén bien fijados y correctamente conectados. En caso de dudas, consulte con su distribuidor.
- Asegúrese de que durante el montaje del producto, el cable de alimentación no se dobla ni sufre daños causados por cantos afilados.
- ¡No permita que el cable de red entre en contacto con otros cables! Tenga extremo cuidado al manejar el cable de red y otras conexiones.
- ¡Nunca toque estas piezas con las manos mojadas!
- Inserte el cable de alimentación solo en enchufes de tipo "Schuko". Como fuente de tensión solo debe emplearse una toma de corriente adecuada de la red eléctrica pública.
- Desconecte el equipo de la red cuando no lo utilice y antes de los trabajos de limpieza. Nunca toque la superficie de contacto del enchufe y nunca tire de la línea de red.
- Coloque el equipo sobre una superficie horizontal, estable y difícilmente inflamable.
- Evite las vibraciones y cualquier uso violento durante la instalación o la puesta en marcha del equipo.
- Al elegir el lugar de instalación, asegúrese de que el equipo no está expuesto a altas temperaturas, a humedad y/o a polvo. Asegúrese de que no haya cables tirados por el suelo. ¡Estos cables ponen en peligro su seguridad y la de terceros!
- No coloque en el equipo o en sus inmediaciones recipientes que contengan líquido y puedan volcar con facilidad. En caso de que penetre líquido en el interior del equipo, retire de inmediato el enchufe de la red. Haga que un técnico de servicio cualificado compruebe el equipo antes de volverlo a utilizar. Los daños causados por el derrame de líquidos quedan excluidos de la garantía.
- No utilice el equipo en ambientes con una temperatura muy alta (superior a 35°) o muy baja (inferior a 5°). Proteja el equipo de la luz solar directa y de fuentes de calor como radiadores, hornos, etc. (también durante el transporte en vehículos cerrados). Nunca cubra los ventiladores ni los orificios de ventilación previstos. Asegúrese de que siempre haya suficiente ventilación.
- El equipo no debe ponerse en funcionamiento si se traslada de un lugar frío a otro con altas temperatura. El agua condensada que se forme puede destruir el equipo en ciertas circunstancias. ¡Deje el equipo desconectado hasta que alcance la temperatura ambiente!
- Los reguladores e interruptores nunca deben limpiarse con lubricantes o pulverizando soluciones limpiadoras. Este equipo sólo debe limpiarse con un paño húmedo. No utilice nunca disolventes o bencina de lavado.
- En caso de trasladar el equipo, debe transportarse en el embalaje original.
- Los equipos que funcionan con tensión de red no deben estar al alcance de los niños. Por este motivo tenga especial cuidado cuando haya niños cerca.
- En establecimientos industriales debe prestarse atención a las disposiciones de prevención de accidentes de la asociación profesional industrial.
- En escuelas, instituciones de aprendizaje y talleres de tiempo libre o bricolaje, el funcionamiento del equipo debe estar supervisado por personal capacitado.
- Guarde bien este manual de instrucciones para cuestiones y problemas que puedan surgir posteriormente.

USO CONFORME AL DESTINO PREVISTO

- Bei diesem Gerät handelt es sich um ein professionelles Mischpult, mit dem sich Audiosignale regeln und mischen lassen. El equipo se conecta entre la fuente de señal y un transformador de sonido de audio o altavoces activos.
- Este producto está aprobado para funcionar con una conexión de corriente alterna de 100 - 240 V, 50/60 Hz a través de un enchufe de alimentación óptima (no suministrado) y fue diseñado exclusivamente para su uso en interiores.
- Si se utiliza el equipo de una manera distinta a la descrita en este manual de instrucciones, podrían producirse daños que anularán la garantía. Además, cualquier otro uso podría resultar peligroso y provocar cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.
- Nunca se debe retirar el número de serie del fabricante; de lo contrario, la garantía queda anulada.

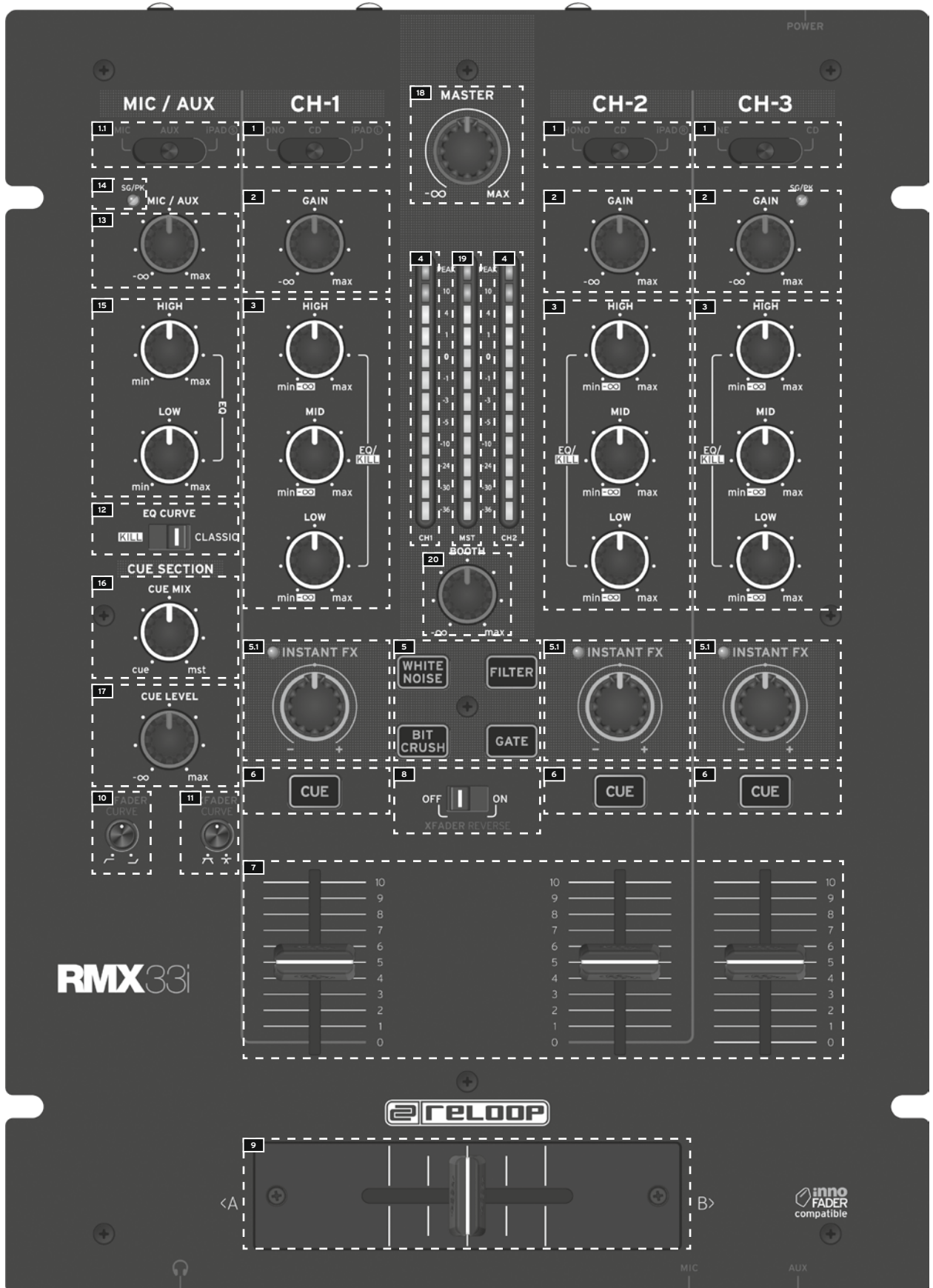
MANTENIMIENTO

- Compruebe regularmente la seguridad técnica del equipo en cuanto a daños del cable de red o de la carcasa, así como el deterioro de las piezas de desgaste y de los reguladores giratorios y deslizantes.
- Si se sospecha que no es posible un funcionamiento seguro, desconecte el equipo y asegúrelo contra una conexión involuntaria. ¡Retire el enchufe de la caja de enchufe!
- Es posible que el equipo ya no funcione de manera segura si presenta daños visibles o que ya ni siquiera funcione después haberlo guardado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables o después de haberlo transportado de manera inadecuada.

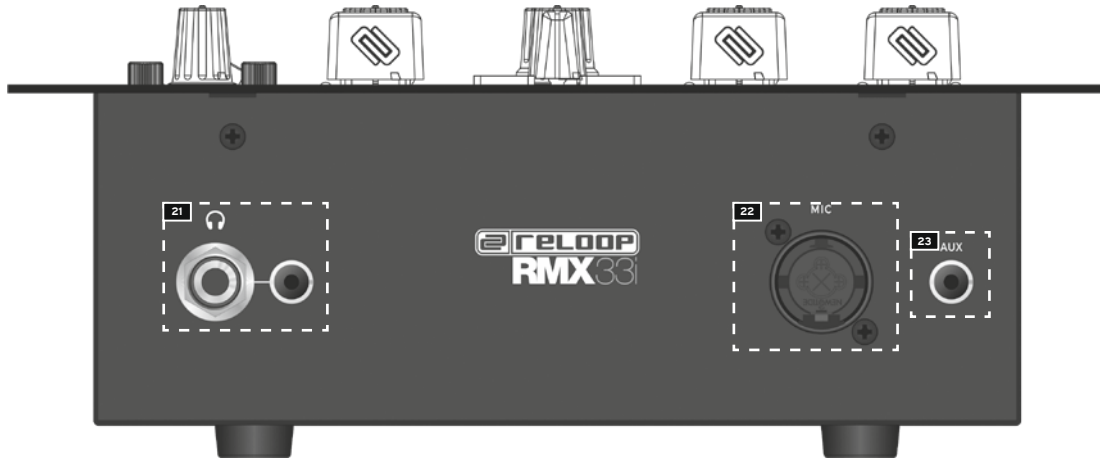
1. RESUMEN

1.1 GRÁFICOS

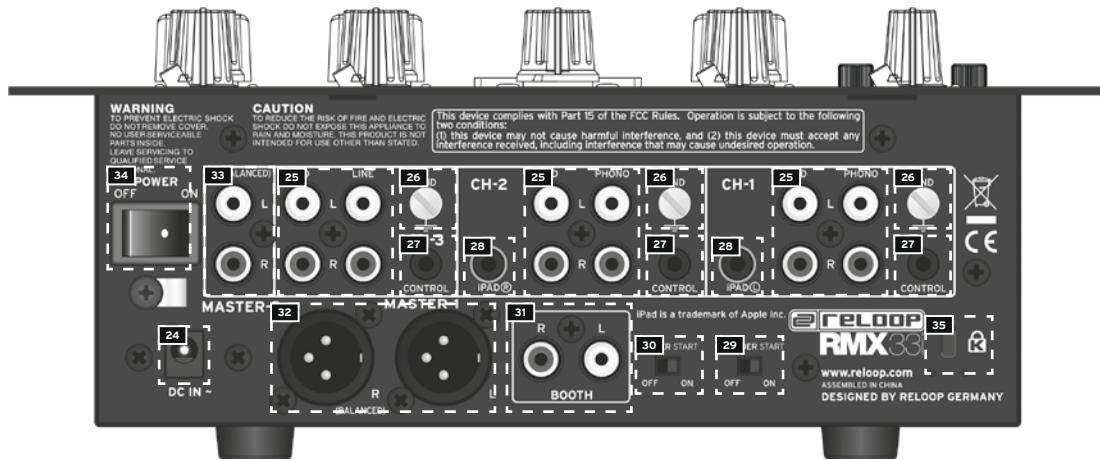
1.1.1 INTERFAZ DE USUARIO



1.1.2 PARTE DELANTERA



1.1.3 PARTE TRASERA



1.2 DENOMINACIONES

1.2.1 CANALES DE SEÑAL

1. Interruptor selector de entrada de señal
- 1.1..... Interruptor selector de entrada de señal Mic / Aux / iPad
- 2..... Regulador Gain
- 3..... Ecuador de 3 bandas
- 4..... LEDs de PreFaderListening
- 5..... Interruptor InstantFX
- 5.1..... Regulador InstantFX
- 6..... Pulsador Cue
- 7..... Linefader
- 8..... Interruptor de asignación de crossfader
- 9..... Crossfader
- 10..... Regulador Crossfader-Curve
- 11..... Regulador Linefader-Curve
- 12..... Interruptor EQ-Curve

1.2.2 CANAL DE MICRÓFONO

13. Mic 1/AUX Level
14. LED de control para para DJ Mic 1 / AUX
15. Ecuador de 2 bandas para DJ Mic

1.2.3 SECCIÓN DE AURICULARES

- 16..... Cue Mix (relación entre Cue y señal Master)
- 17..... Cue Level (regulador de volumen para salida de auriculares)

1.2.4 SECCIÓN MASTER

- 18..... Volumen Master, regula el volumen principal
- 19..... LED para la señal maestra
- 20..... Volumen Booth

1.2.5 CONEXIONES

- 21..... Salida de auriculares 1 y 2
- 22..... Conexión de micrófono
- 23..... Conexión AUX
- 24..... Conexión de corriente
- 25..... Entradas de canal
- 26..... Puesta a tierra
27. Conexión Fader-Start
- 28..... Conexión iPad-Split
- 29..... Conexión Fader-Start
- 30..... Conexión Crossfader-Start
- 31..... Booth Out
- 32..... Master Out Balanced
- 33..... RCA Master Out
- 34..... Interruptor ON / OFF
- 35..... Kensington

1.3 CONEXIÓN DE RMX-33I

1.3.1 SEÑALES LINE

Conecte las fuentes Line (reproductor de CD, iPad, controlador, etc.) con las entradas de canal iPad / CD correspondientes para los canales 1 a 3 -25-.

1.3.2 SEÑALES PHONO

Conecte las fuentes Phono con las entradas de canal Phono correspondientes de los canales 1 y 2 -25-.
Conecte el cable de puesta a tierra de su tocadiscos con los tornillos de puesta a tierra GND -26-.

1.3.3 SEÑAL DE MICRÓFONO

Conecte el micrófono a la clavija de entrada. -22-

1.3.4 AURICULARES

Conecte los auriculares a una de las salidas para los auriculares -21-.

1.3.5 FADER-START

Conecte el cable del fader start de su reproductor de CD con la conexión Fader-Start -27-.

1.3.6 SALIDA MÁSTER

Conecte su equipo principal con Master Out -33- (RCA) o Master Out Balanced XLR -34-.

1.3.7 SALIDA DE MONITOR

Conecte su equipo monitor con Booth Out -31-.

1.3.8 SUMINISTRO DE CORRIENTE

Conecte el cable de red a la toma de corriente -24-.
Conecte el cable de red a su enchufe.

1.3.9 CONEXIÓN IPAD-SPLIT

Su mezclador le permite conectar su tableta iPad o Android cómodamente para las transmisiones de audio por medio de un conector jack de 3,5. Para ello conecte el cable del iPad-Split suministrado. Inserte el lado del conector negro en su tableta o Smartphone y el lado del conector rojo / blanco en la conexión iPad-Split -28-. (blanco = iPad(l) / rojo = iPad(r))

Nota:

- Los conectores iPad (L) e iPad (R) son entradas mono dobles; en este caso, la señal izquierda y derecha se duplican y se emiten en estéreo.
- Esto es útil, por ejemplo, si está utilizando una aplicación de DJ como DJAY de Algoriddim y activa el modo CUE SPLIT, en este modo, la salida estéreo de su tableta para la señal maestra y la señal de pre-escucha se dividen.
- Así que usted puede pre-escuchar con su mezclador y su tableta una señal y utilizar la segunda señal como salida Master y los platos A y B se pueden mezclar fácilmente utilizando los canales 1 y 2. Para ello, conmute el interruptor selector de entrada a iPad (L) o iPad (R).
- Si ajusta el interruptor selector de entrada en el canal Mic / Aux en el iPad (S), la señal regular de la tableta se emite en estéreo.

2. MANEJO

2.1 CONECTAR CORRIENTE

Una vez realizadas todas las conexiones, puede encender el equipo con el interruptor ON / OFF. -34-

2.2 SELECCIÓN DE ENTRADA DE SEÑAL

Con el interruptor selector de entrada de señal -1- puede elegir para los canales 1 a 3 entre iPad(l) / (r), las fuentes CD y Phono. Tenga en cuenta el etiquetado de cada interruptor selector de entrada de señal.

Con el interruptor selector de entrada de señal -1.1- puede elegir para el canal Mic/AUX/iPAD entre micrófono, AUX e iPad como fuente.

2.3 GAIN

Con los reguladores de ganancia -2- se ajusta el volumen de entrada para los canales 1 a 3.

Preste atención a que durante las puntas de nivel la señal se mueva como máximo dentro del área amarilla del indicador LED -4-.

Con el regulador Mic / Aux Level -13- se ajusta el volumen de entrada de los canales MIC / AUX / iPAD(s).

Preste atención a que los LED Peak -14- se iluminan solo durante las puntas de nivel.

2.4 ECUALIZADOR

Con el ecualizador de 3 bandas -3- pueden ajustarse las frecuencias bajas, medianas y altas para los canales 1 a 3.

Con el ecualizador de 2 bandas -15- pueden ajustarse las frecuencias bajas y altas para el canal MIC / AUX / iPAD.

2.5 LINEFADER

Con los linefaders -7- se ajusta el volumen de salida para los canales 1 a 3.

La curva de progresión de los linefaders puede variarse con ayuda del regulador Linefader Curve -10-.

En la posición de 12 horas la progresión del fader es lineal.

Al girarlo en el sentido de las agujas del reloj el límite CUT se desplaza a la progresión de fader superior.

Al girarlo en el sentido contrario al de las agujas del reloj el límite CUT se desplaza a la progresión de fader inferior.

2.6 CROSSFADER

Con el crossfader -9- se conmuta entre el canal crossfader izquierdo y derecho. La curva de progresión del crossfader puede ajustarse mediante el regulador Crossfader Curve -11-. Al girarlo en el sentido contrario al de las agujas del reloj el crossfader se hace "estri-dente", bueno por tanto para rayar y cortar. Al girarlo en el sentido de las agujas del reloj se hace "suave", adecuado para mezclas largas. Con el interruptor de asignación de crossfader -8- puede cambiar los lados del crossfader A&B asignados a los canales 1-4.

También tiene la opción de intercambiar el crossfader por el Releop RMX-Innofader de Audio Innovate. Este crossfader de muy alta calidad está optimizado para rayar y garantiza un rendimiento óptimo y una vida útil larga. Más información disponible en www.reloop.com

2.7 FADER-START / CROSSFADER-START

Si ha conectado reproductores de CD compatibles con RMX-33i (según lo escrito en conexiones, sección 1.6), podrá controlarlos de forma remota con el crossfader -9- o el linefader -7-.

Para ello, active el interruptor Faderstart -29- o el interruptor Crossfader-Start -11-.

CROSSFADER-START:

Si mueve ahora a la izquierda el crossfader hasta el tope, el reproductor de CD conectado a la clavija Faderstart "A" pasará al modo de reproducción y el reproductor de CD conectado a la clavija Faderstart "B" volverá al último punto Cue memorizado y pasará al modo de pausa. Si mueve ahora a la derecha el crossfader hasta el tope, el reproductor de CD conectado a la clavija Faderstart "B" pasará al modo de reproducción y el reproductor de CD conectado a la clavija Faderstart "A" volverá al último punto Cue memorizado y pasará al modo de pausa, etc.

FADER-START:

Si cierra el fader, el reproductor de CD conectado mediante fader start al canal correspondiente volverá al último punto Cue memorizado y pasará al modo de pausa.

Si abre entonces el fader, el reproductor de CD pasará al modo de reproducción, etc.

¡AVISO!

También tenga en cuenta la información sobre el fader start en el manual de su reproductor de CD; en función del modelo del reproductor de CD, las funciones descritas anteriormente pueden ser diferentes.

2.8 DJ-MIC / AUX

Con el interruptor de señal de entrada -11-, active el micrófono conmutando el interruptor a Mic. Ahora puede variar el volumen con el regulador Mic / Aux -13-. Conmute a AUX para activar la fuente conectada en la entrada -23-.

2.9 ESCUCHA PREVIA

Con las teclas Cue -6- seleccione el canal o los canales de entrada de los que quiere hacer una escucha previa en los auriculares.

Con el Cue Mix -16- puede superponer entre el canal / los canales seleccionados con los interruptores Cue y la señal maestra; en la posición "CUE" escuchará únicamente los canales de escucha previa seleccionados con las teclas Cue; en la posición "MASTER" escuchará únicamente la señal maestra. Puede mezclar de forma continua las señales. De esta forma podrá simular previamente una mezcla en los auriculares. Con el regulador de volumen para la entrada de auriculares -17- se ajusta el nivel de volumen de los auriculares.

2.10 MASTER-SEKTIION

Con el regulador Master -18- ajuste los volúmenes de salida maestra.

Preste atención a que el LED de la señal maestra -19- esté activo únicamente en el área amarilla.

Con el regulador booth -20- ajusta los volúmenes de salida para la salida booth.

2.11 ENTRADA IPAD-SPLIT

La RMX-33i permite procesar la señal estéreo de la tableta en dos canales separados (izquierda y derecha mono) y, así, mezclar estas dos señales. Para ello, conmute el interruptor selector de entrada de señal para el canal 1 a iPad (l) y para el canal 2 al iPad(r).

Asegúrese de que la salida de su tableta se envía por separado a los canales 1 y 2. En general, esta opción se encuentra en "Split Output". Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del software de DJ que utilice.

También tiene la opción de conectar la señal de su tableta a la entrada MIC / Aux -11-.

3. UNIDAD DE EFECTOS

3.1 RESUMEN

La RMX-33i dispone de los siguientes efectos DSP en calidad de estudio:

White Noise, Filter (High-pass / Lowpass), Bit Crush, Gate

3.2 SELECCIÓN DE EFECTOS, ROUTING

La selección y el routing de un efecto se realizan siempre según el mismo principio:

Girando el interruptor selector de efectos -5- se seleccionan los efectos. Si el interruptor selector de efectos se ilumina, este efecto estará activo. Tenga en cuenta que solo puede activar uno de los efectos al mismo tiempo y se le asigna el canal 1 a 3 paralelamente.

Al girar el regulador InstantFX -5-, el efecto activo se puede mezclar ahora con la señal inicial. Si el regulador InstantFX -5- se encuentra en la posición central, el efecto se apaga. Ahora gire el regulador InstantFX a la izquierda o la derecha y el efecto se activa. El LED azul encima del regulador InstantFX muestra también si el efecto está activo.

Consulte los detalles de los efectos individuales en la siguiente descripción:

3.3 EFECTOS

3.3.1 FILTER

El efecto de filtro dispone de dos pistas de frecuencia diferentes que ocultan la señal inicial correspondientemente. Un giro a la derecha filtra primero las frecuencias más bajas. Un giro a la izquierda filtra primero las frecuencias más altas.

3.3.2 WHITE NOISE

La „incorporación“ de un noise/ruido es un efecto popular para marcar determinados puntos de una pista.

3.3.3 BIT CRUSHER

El efecto bit crusher reduce la calidad de la señal original, lo que produce un sonido „crispy oldschool“.

3.3.4 GATE

El efecto gate deja escuchar solo aquellas señales que están por encima de un nivel de amplitudes determinado. Se produce un sonido entrecortado.

4. DATOS TÉCNICOS

Tipo: Mezclador de efectos de 3 canales
Suministro de corriente: DC5V, 3 A
Dimensiones: 254 mm (Anch) x 355 mm (Prof) x 104 mm (Alto)
Peso: 3,7 kg

Entradas:

Line/CD/iPAD/AUX: 51K OHM /-14dBV (200mV) +/- 1dB
Phono: 47K OHM /-50dBV (3.16mV) +/- 1dB
Mic: 12K OHM /-54dBV (1.99mV) +/- 1dB

Salidas:

Master: 1K OHM /0dBV (1V) + 2dB
Balanceada: 600 OHM /0dBV (1V) + 2dB
Master: 1K OHM /0dBV (1V) + 2dB
Auriculares: 33 OHM /0dBV (1V) + 2dB

Respuesta de frecuencia:

IPAD/CD/AUX: 20 - 20K Hz +2/-3dB
PHONO: 20 - 20K Hz +2/-3dB (RIAA) AT INPUT LEVEL= -60dBV
MIC: 20 - 20K Hz +2/-3dB
Incremento /
reducción de frecuencia: +12 dB/ < -26 dB

Relación señal / ruido:

IPAD/CD: Más de 80 dB con 0 dB INPUT
PHONO: Más de 70 dB con -36 dB INPUT
AUX: Más de 70 dB con 0 dB INPUT
MIC: Más de 70 dB con -40 dB INPUT

SOMMAIRE:

Consignes de sécurité.....	27	3. Unité d'effets.....	31
Utilisation conforme.....	27	3.1 Vue d'ensemble.....	31
Entretien.....	27	3.2 Sélection d'effet, routage.....	31
1. Aperçu.....	28	3.3 Effets.....	31
1.1 Graphiques.....	28	3.3.1 ... Filter.....	31
1.1.1 Interface de commande.....	28	3.3.2 . White Noise.....	31
1.1.2 ... Face avant.....	29	3.3.3 . Bit Crusher.....	31
1.1.3 Face arrière.....	29	3.3.4 . Gate.....	31
1.2 Descriptions.....	29	4. Caractéristiques.....	31
1.2.1 ... Canaux Signal.....	29		
1.2.2 .. Canaux Mic.....	29		
1.2.3 .. Section casque.....	29		
1.2.4 .. Section Master.....	29		
1.2.5 .. Connectique.....	29		
1.3 Connectique.....	30		
1.3.1 Signaux Line.....	30		
1.3.2 .. Signaux Phono.....	30		
1.3.3 .. Signaux Mic.....	30		
1.3.4 .. Casque.....	30		
1.3.5 .. Démarrage curseur.....	30		
1.3.6 .. Master.....	30		
1.3.7 ... Monitor.....	30		
1.3.8 .. Alimentation électrique.....	30		
1.3.9 .. Connecteur Split iPAD.....	30		
2. Utilisation.....	30		
2.1 Mise sous tension.....	30		
2.2 Sélection d'entrée du signal.....	30		
2.3 Gain.....	30		
2.4 Égaliseur.....	30		
2.5 ... Curseur linéaire.....	30		
2.6 Crossfader.....	30		
2.7 Démarrage curseur/Crossfader.....	30		
2.8 DJ Mic.....	31		
2.9 Pré écoute.....	31		
2.10 ... Section Master.....	31		
2.11 Entrée Split iPad.....	31		

ATTENTION ! Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation ! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

Nous vous félicitons d'avoir choisi la console de mixage console de mixage Reloop RMX-33i, preuve de la confiance que vous accordez à notre technologie pour Disc Jockey. Avant la mise en service, nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi et de respecter les instructions pendant l'utilisation.

Retirez la Reloop RMX-33i de son emballage. Avant la première mise en service, vérifiez le bon état de l'appareil. Si le boîtier ou le câble sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Soyez particulièrement vigilant lors des branchements avec la tension secteur 100-240 V. Une décharge électrique à cette tension peut être mortelle ! La garantie exclu tous les dégâts dus au non-respect des instructions de ce mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts matériels et personnels dus à un usage incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité.

- Cet appareil a quitté l'usine de fabrication en parfait état. Afin de conserver cet état et assurer la sécurité de fonctionnement, l'utilisateur doit absolument respecter les consignes de sécurité et les avertissements indiqués dans ce mode d'emploi.
- Pour des raisons de sécurité et de certification (CE), il est interdit de transformer ou modifier cet appareil. Tous les dégâts dus à une modification de cet appareil ne sont pas couverts par la garantie.
- Le boîtier ne contient aucune pièce nécessitant un entretien, à l'exception de pièces d'usure pouvant être remplacées de l'extérieur. La maintenance doit exclusivement être effectuée par du personnel qualifié afin de conserver les droits de garantie !
- Les fusibles doivent uniquement être remplacés par des fusibles de même type, dotés de caractéristiques de déclenchement et d'un ampérage identique.
- Veillez à n'effectuer le raccordement secteur qu'une fois l'installation terminée. Branchez toujours la fiche secteur en dernier. Vérifiez que l'interrupteur principal soit sur „OFF” avant de brancher l'appareil.
- Utilisez uniquement des câbles conformes. Veillez à ce que toutes les fiches et douilles soient bien vissées et correctement connectées. Si vous avez des questions, contactez votre revendeur.
- Veillez à ne pas coincer ou endommager le cordon d'alimentation par des arêtes tranchantes lorsque vous installez l'appareil.
- Prenez garde à ce que le cordon électrique n'entre pas en contact avec d'autres câbles et soyez prudent lorsque vous manipulez des lignes ou des prises électriques. Ne touchez jamais ces éléments avec des mains humides !
- Insérez uniquement le cordon d'alimentation dans des prises électriques de sécurité. La source de tension utilisée doit uniquement être une prise électrique en ordre du réseau d'alimentation publique.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou pour le nettoyer ! Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la prise, jamais sur le câble !
- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et difficilement inflammable. En cas de larsen, éloignez les enceintes de l'appareil.
- Évitez tous les chocs et l'emploi de la force lors de l'installation et l'utilisation de l'appareil.
- Installez l'appareil dans un endroit à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la poussière. Ne laissez pas traîner les câbles pour votre sécurité personnelle et celle de tiers !
- Ne placez jamais des récipients de liquides susceptibles de se renverser sur l'appareil ou à proximité directe. En cas d'infiltration de liquides dans le boîtier, retirez immédiatement la fiche électrique. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le réutiliser. La garantie exclu tous les dégâts dus aux infiltrations de liquides.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement extrêmement chaud (plus de 35°C) ou froid (sous 5° C). N'exposez pas l'appareil directement aux rayons solaires ou à des sources de chaleur telles que radiateurs, fours, etc. (également valable lors du transport). Veillez à ne pas obstruer les ventilateurs ou les fentes de ventilation. Assurez toujours une ventilation convenable.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est amené d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation peut détruire votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante !
- Ne nettoyez jamais les touches et curseurs avec des produits aérosols ou gras. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide, jamais de solvants ou d'essence.
- Utilisez l'emballage original pour transporter l'appareil.
- Réglez d'abord les curseurs de réglage et de volume de votre ampli au minimum et les interrupteurs des enceintes sur „OFF”. Attendez 8 à 20 secondes avant d'augmenter le volume afin d'éviter d'endommager les enceintes et le diviseur de fréquence.
- Les appareils électriques ne sont pas des jouets. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants.
- Les directives de prévention des accidents de l'association des fédérations professionnelles doivent être respectées dans les établissements commerciaux.
- Dans les écoles, instituts de formation, ateliers de loisirs etc. l'utilisation de l'appareil doit être effectuée sous la surveillance de personnel qualifié.
- Conservez ce mode d'emploi pour le consulter en cas de questions ou de problèmes.

UTILISATION CONFORME

- Cet appareil est une console de mixage professionnelle permettant de régler et d'enchaîner des signaux audio de bas niveau. La console doit être connectée entre la source de signal et l'ampli ou les haut-parleurs actifs. Ce produit est certifié pour le branchement sur secteur 100-240 V, 50/60 Hz tension alternative et est exclusivement conçu pour être utilisé en local fermé.
- Toute utilisation non conforme peut endommager le produit et annuler les droits de garantie. En outre, toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi peut être source de courts-circuits, incendies, décharge électrique, etc.
- Le numéro de série attribué par le fabricant ne doit jamais être effacé sous peine d'annuler les droits de garantie.

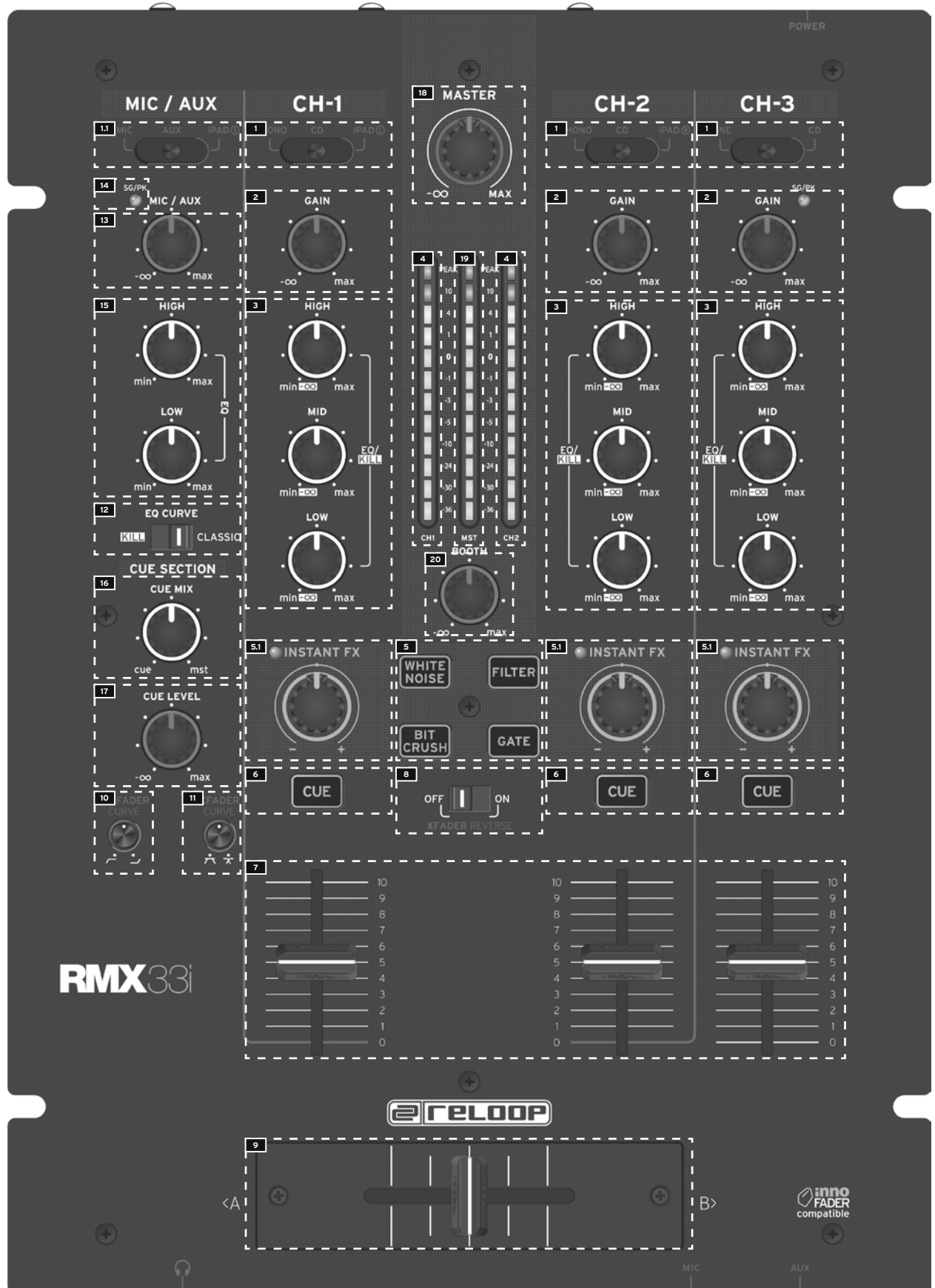
ENTRETIEN

- Contrôlez régulièrement le bon état de l'appareil (boîtier, cordon) et l'usure éventuelle des molettes et curseurs.
- Si vous supposez que l'appareil ne peut plus être utilisé en toute sécurité, mettez l'appareil hors-service et assurez-le contre toute réutilisation involontaire. Débranchez la fiche électrique de la prise de courant !
- La sécurité d'emploi est susceptible d'être affectée lorsque l'appareil est visiblement endommagé, ne fonctionne plus correctement, après un stockage prolongé dans des conditions défavorable ou après une forte sollicitation de transport.

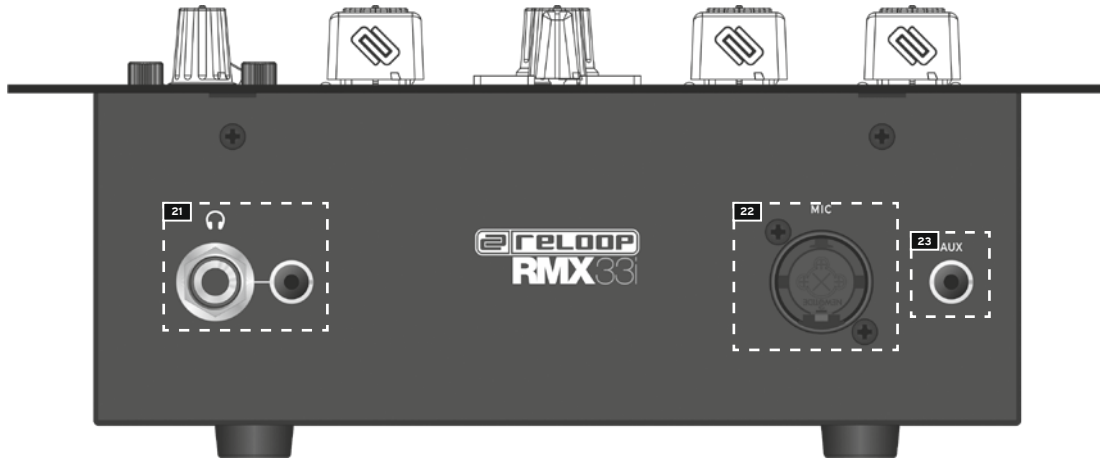
1. VUE D'ENSEMBLE

1.1 GRAPHIQUES

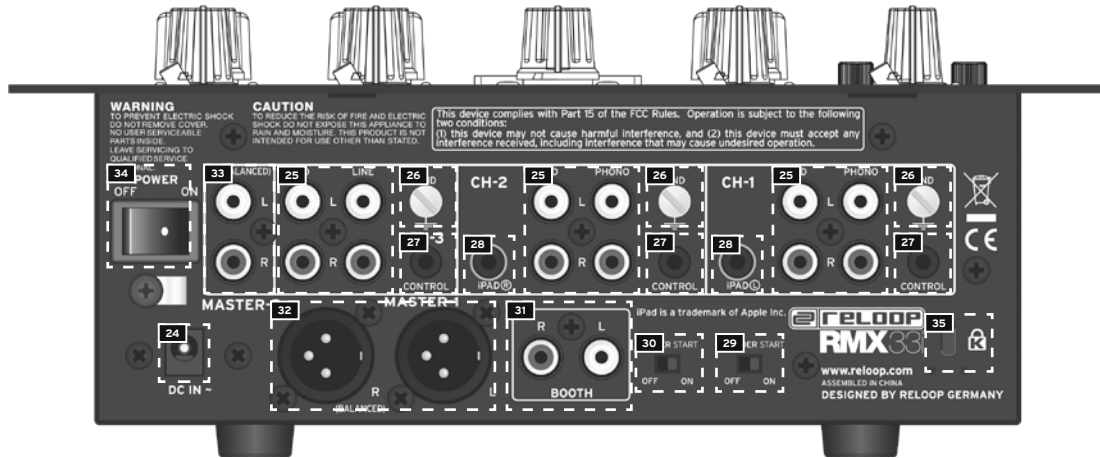
1.1.1 INTERFACE DE COMMANDE



1.1.2 FACE AVANT



1.1.3 FACE ARRIÈRE



1.2 DESCRIPTIONS

1.2.1 CANAUX SIGNAL

1. Sélecteur de source du signal
- 1.1. Sélecteur de source du signal Mic/Aux/iPad
2. Régleur de gain
3. Égaliseur 3 voies
4. DEL PreFaderListening
5. Commutateur InstantFX
- 5.1. Régleur InstantFX
6. Touche Cue
7. Curseur linéaire
8. Sélecteur d'affectation Crossfader
9. Crossfader
10. Régleur de courbe du Crossfader
11. Régleur de courbe du curseur linéaire
12. Bouton de courbe de l'EQ

1.2.2 CANAL MIC

13. Mic 1/AUX Level
14. DEL de saturation pour DJ Mic 1/AUX
15. Égaliseur 2 voies pour DJ-Mic

1.2.3 SECTION CASQUES

16. Cue Mix (rapport entre les signaux Cue et Master)
17. Cue Level (régleur de volume pour la sortie casque)

1.2.4 SECTION MASTER

18. Volume Master, règle le volume
19. DEL du signal Master
20. Volume Booth

1.2.5 CONNECTIQUE

21. Sortie de casque 1 & 2
22. Connecteur microphone
23. Connecteur AUX
24. Branchement secteur
25. Entrées de canal
26. Mise à la terre
27. Prise Fader-Start
28. Connecteur Split iPad
29. Touche Fader-Start
30. Touche Crossfader-Start
31. Booth Out
32. Master Out Balanced
33. Master Out coaxiale
34. Interrupteur ON/OFF
35. Kensington

1.3 BRANCHEMENT DE LA RMX-33I :

1.3.1 SIGNAUX LINE

Brancher les sources Line (lecteur de CD, iPad, contrôleur, etc.) aux entrées de canal iPad/CD respectives pour les canaux 1 à 3 -25-.

1.3.2 SIGNAUX PHONO

Brancher les sources Phono aux entrées de canal Phono respectives des canaux 1 et 2 -25-.
Raccorder le câble de mise à la terre de votre platine aux vis de terrage GND -26-.

1.3.3 SIGNAL MICROPHONE

Brancher le microphone sur la prise d'entrée. -22-

1.3.4 CASQUE

Brancher le casque sur une des entrées Casque -21-.

1.3.5 DÉMARRAGE CURSEUR

Brancher le câble de démarrage curseur de votre lecteur de CD au connecteur Fader-Start -27-.

1.3.6 SORTIE MASTER

Raccorder votre chaîne principale avec la sortie Master Out -33- (coaxiale) ou Master Out Balanced XLR -34-.

1.3.7 SORTIE MONITOR

Raccorder votre chaîne Monitor avec la sortie Booth Out -31-.

1.3.8 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Brancher le câble secteur au branchement secteur -24-.
Brancher la fiche du câble secteur sur une prise de courant.

1.3.9. CONNECTEUR SPLIT IPAD

Votre console vous permet de connecter votre iPad ou tablette Android par un mini-jack 3,5 pour la transmission de signaux Audio. Utiliser pour cela le câble Split iPad fourni et insérer la fiche du côté noir dans votre tablette ou smartphone et la fiche du côté rouge/noir dans le connecteur Split iPad-Split -28-. (blanc = iPad(l) / rouge = iPad(r))

Notes :

- Les connecteurs iPad (l) et iPad (r) sont des entrées mono doublées ; le signal gauche et droite est doublé et sorti en stéréo
- Ceci est par exemple utile si vous utilisez une appli telle que DJAY d'Algoriddim et activez le mode CUE SPLIT ; dans ce mode, la sortie stéréo de votre tablette est divisée pour le signal Master et le signal de pré écoute
- Vous pouvez ainsi pré écouter un signal avec la console et la tablette et utiliser le deuxième signal en sortie Master et mixer les platines A & B avec les canaux 1 & 2 ; le sélecteur de source doit être réglé sur iPad (l) ou iPad (r)
- Si le sélecteur de source du canal Mic/Aux est réglé sur iPad (s), le signal normal de la tablette est sorti en stéréo

2. UTILISATION

2.1 MISE SOUS TENSION

Après avoir effectué tous les branchements, allumer l'appareil avec l'interrupteur ON/OFF. -34-

2.2 SÉLECTION D'ENTRÉE DU SIGNAL

Le sélecteur d'entrée du signal -1- permet de sélectionner les sources iPad(l)/(r), CD et Phono pour les canaux 1 à 3.

Tenir compte des inscriptions sur les sélecteurs de source.

Le sélecteur de source de signal -1.1- permet de sélectionner microphone, AUX et iPad en tant que source pour le canal Mic/AUX/iPAD(s).

2.3 GAIN

Les régleurs Gain -2- servent à régler le volume d'entrée pour les canaux 1 à 3.

Veiller à ce que le signal ne soit dans la zone jaune de la barre de DEL que lors des crêtes -4-.

Le régleur Mic/Aux Level -13- sert à régler le volume d'entrée du canal MIC/AUX/iPAD(s).

Veiller à ce que la DEL Peak -14- ne s'allume que lors des crêtes.

2.4 ÉGALISEUR

L'égaliseur à 3 voies -3- sert à ajuster les graves, les mediums et les aigus pour les canaux 1 à 3.

L'égaliseur à 2 voies -15- sert à ajuster les graves et les aigus pour le canal MIC/AUX/iPAD(s).

2.5 CURSEUR LINÉAIRE

Les curseurs linéaires -7- servent à régler le volume de sortie des canaux 1 à 3.

La courbe du curseur linéaire peut être modifiée avec le régleur Linefader Curve -10-.

En position 12 heures, la courbe est linéaire.

Tourner le régleur dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer la limite CUT vers le haut de la courbe.

Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déplacer la limite CUT vers le bas de la courbe.

2.6 CROSSFADER

Le Crossfader -9- permet de commuter entre le canal de Crossfader gauche et droite. La courbe du Crossfader peut être modifiée avec le régleur Crossfader Curve -11-. Tourner le régleur dans le sens des aiguilles d'une montre pour „fermer“ le Crossfader, ce qui favorise les techniques de Scratching et de Cutting. Tourner dans le sens contraire pour le rendre plus „souple“ et favoriser les enchaînements longs.

Le sélecteur d'affectation du Crossfader -8- permet de permuter les côtés du Crossfader A&B affectés aux canaux 1 et 2.

Vous pouvez aussi remplacer le Crossfader par le Reeloo RMX-Innofader by Audio Innovate. Ce Crossfader très haut de gamme est optimisé pour le Scratching et garantit une performance optimale et une longue durée de vie. Veuillez trouver d'autres informations sur notre site www.reeloo.com

2.7 DÉMARRAGE CURSEUR/CROSSFADER

Si vous avez raccordé un lecteur de CD compatible à la console RMX-33i (voir Connectique, 1.6), vous pouvez le commander à distance avec le Crossfader -9- ou le curseur linéaire -7-.

Pour cela, activer la touche Faderstart -29- ou la touche Crossfader-Start -30-.

Crossfader-Start :

Entièrement pousser le Crossfader vers la gauche : le lecteur de CD branché à la prise Faderstart „A“ commute en mode de lecture et le lecteur de CD branché à la prise Faderstart „B“ retourne au dernier point Cue mémorisé et passe en mode Pause.

Entièrement pousser le Crossfader vers la droite : le lecteur de CD branché à la prise Faderstart „B“ passe en mode de lecture et le lecteur de CD branché à la prise Faderstart „A“ retourne au dernier point Cue mémorisé et passe en mode Pause, etc.

Fader-Start :

Lorsque vous fermez le curseur, le lecteur de CD branché au canal respectif retourne au dernier point Cue mémorisé et passe en mode Pause.

Lorsque vous ouvrez le curseur, le lecteur de CD commute en mode de lecture, etc.

NOTE! Respecter aussi les informations relatives au démarrage curseur dans le mode d'emploi de votre lecteur de CD ; les instructions peuvent être différentes de celles plus haut décrites selon le modèle de lecteur de cédérom.

2.8 DJ-MIC/AUX

Le sélecteur de signal d'entrée -1- permet d'activer le microphone en position Mic. Vous pouvez à présent ajuster le volume avec le régleur Mic/Aux -13-. Sélectionner AUX pour activer la source connectée à l'entrée -23-.

2.9 PRÉ ÉCOUTE

Utiliser les touches Cue -6- pour sélectionner le canal d'entrée ou les canaux de sortie que vous désirez pré écouter dans le casque. Cue Mix -16- permet d'enchaîner les canaux sélectionnés avec les touches Cue et le signal Master ; en position „CUE”, vous entendez uniquement les canaux de pré écoute sélectionnés avec les touches Cue, en position „MASTER” vous entendez uniquement le signal Master. Vous pouvez mélanger les signaux progressivement. Vous pouvez simuler préalablement un enchaînement dans le casque. Le régleur de volume pour l'entrée casque -17- vous permet d'ajuster le niveau du volume du casque.

2.10 SECTION MASTER

Le régleur Master -18- permet d'ajuster le volume de sortie Master. Veiller à ce que la DEL du signal Master -19- reste dans la zone jaune. Le régleur Booth -20- permet d'ajuster le volume de la sortie Booth.

2.11 ENTRÉE SPLIT IPAD

La console RMX-33i permet de traiter le signal stéréo de votre tablette en deux canaux séparés (mono gauche et droite) et ainsi de mélanger ces deux signaux. Régler le sélecteur d'entrée de signal -1- pour le canal 1 sur iPad(l) et pour le canal 2 sur iPad(r). Veiller à ce que la sortie de votre tablette restitue séparément les canaux 1 et 2. Ce réglage est en général sous „Split Output”. Consulter le mode d'emploi du logiciel DJ utilisé pour de plus amples informations.

Vous pouvez également affecter le signal de votre tablette à l'entrée MIC/Aux -11-.

3. UNITÉ D'EFFETS

3.1 VUE D'ENSEMBLE

La RMX-33i dispose des effets DSP haut de gamme suivants en qualité Studio : White Noise, Filter (High-pass/Lowpass), Bit Crush, Gate

3.2 SÉLECTION D'EFFET, ROUTAGE

La sélection et le routage d'un effet s'effectue toujours selon le même principe : Enfoncer les différentes touches de sélection d'effet -5- pour sélectionner les effets. Lorsqu'une touche de sélection d'effet est allumée, l'effet est activé. Tenir compte qu'il est uniquement possible d'avoir un seul effet actif et que celui-ci est affecté en parallèle aux canaux 1 à 3.

Tourner le régleur InstantFX -5- pour mixer l'effet actif avec le signal d'origine. Si le régleur InstantFX -5- est en position médiane, l'effet n'est pas actif. Il faut tourner le régleur InstantFX vers la gauche ou la droite pour activer l'effet. La DEL bleue au-dessus du régleur Instant indique aussi si l'effet est activé ou non.

Veillez trouver les détails des effets dans la description suivante :

3.3 EFFETS

3.3.1 FILTER

L'effet Filter dispose de deux différentes pistes de fréquences qui permettent de masquer le signal d'origine. Tourner à droite pour supprimer d'abord les fréquences graves. Tourner à gauche pour supprimer d'abord les fréquences aigües.

3.3.2 WHITE NOISE

L'ajout d'un bruit/ronflement est un effet fréquemment utilisé pour mettre en relief certains passages d'une piste.

3.3.3 BIT CRUSHER

L'effet Bit Crusher réduit la qualité du signal original pour engendrer un son „crispy oldschool”.

3.3.11 GATE

L'effet Gate ne laisse entendre que les signaux dépassant un certain niveau d'amplitude. Le son est haché.

4. CARACTÉRISTIQUES

Type: Console d'effets 3 canaux
Alimentation électrique: DC 5 V, 3 A
Dimensions: 254 X 355 X 104 mm
Poids: 3,7 kg

Entrées:

Line/CD/iPAD/AUX: 51 k ohms/-14 dBV (200 mV) +/- 1 dB
Phono: 47 k ohms/-50 dBV (3,16 mV) +/- 1 dB
Mic: 12 k ohms/-54 dBV (1,99 mV) +/- 1 dB

Sorties :

Master: 1 k ohm/0 dBV (1 V) +/- 2 dB
Balanced: 600 ohms/0 dBV (1 V) +/- 2 dB
Booth: 1 k ohm/0 dBV (1 V) +/- 2 dB
Phones: 33 ohms/0 dBV (1 V) +/- 2 dB

Réponse en fréquence :

iPAD/CD/AUX: 20 - 20 k Hz +2/-3 dB
PHONO: 20 - 20 k Hz +2/-3 dB (RIAA) AT INPUT LEVEL= -60 dBV
MIC: 20 - 20 k Hz +2/-3 dB
Augmentation/atténuation des fréquences: +12 dB/ < -26 dB

Rapport signal/bruit :

iPAD/CD: Plus de 80 dB pour 0 dB INPUT
PHONO: Plus de 70 dB pour -36 dB INPUT
AUX: Plus de 70 dB pour 0 dB INPUT
MIC: Plus de 70 dB pour -40 dB INPUT



Reloop Distribution
Global Distribution GmbH
Schuckertstr. 28
48153 Münster / Germany

Fax ++49/251/6099368

Technische Änderungen vorbehalten.
Alle Abbildungen ähnlich.
Keine Haftung für Druckfehler.

Subject to alterations.
Illustrations similar to original product.
Misprints excepted.

Reservado el derecho para realizar modificaciones técnicas.
Todas las imágenes son similares.
No se asumirá la responsabilidad por errores de impresión.

Sous réserve de modifications techniques.
Toutes les illustrations sont similaires.
Aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

Copyright 2013